

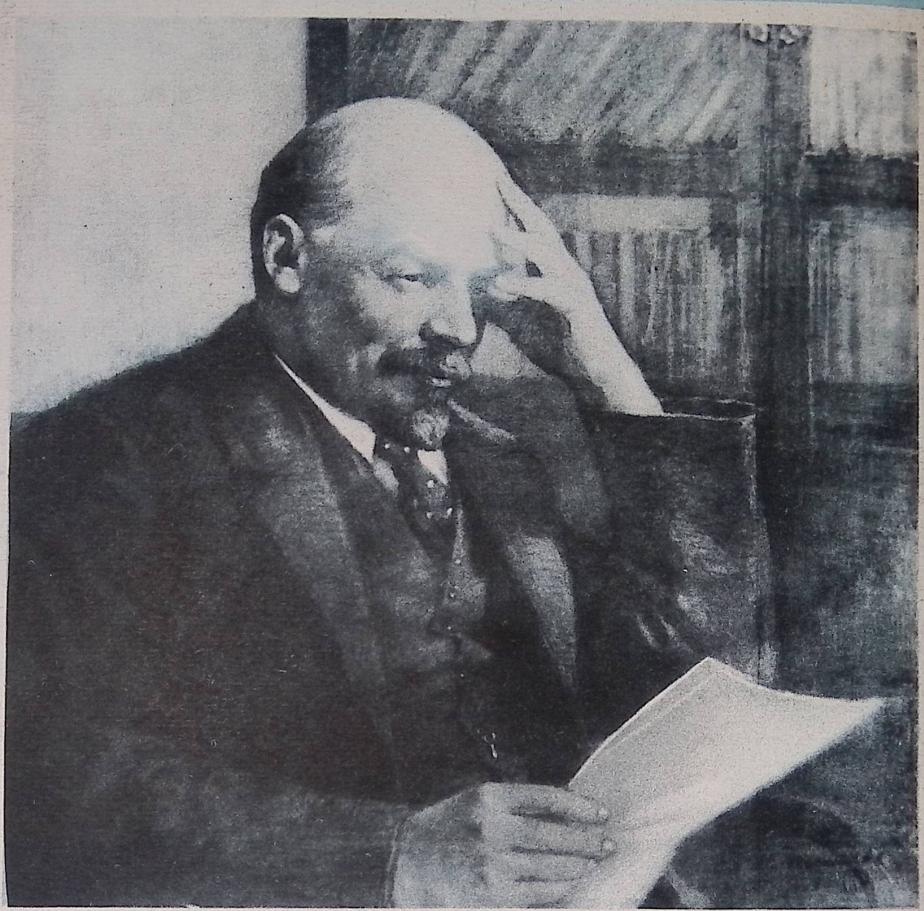
1956 / 5

ეროვნული
განაცხადი



პ. გ. თ. ბ. ე. რ. ი.

№ 4
აპრილი
1956



ସ. ଓ. ଲେବେନ୍ଟ

ନାଥାର୍ଥି ଶ. ପାଶିଲ୍ଲେବିଲ୍ସ



ଶବ୍ଦଗୁଣାବିଧି

ବ୍ୟାକରଣଙ୍ଗିରେ ଏହାର ପରିମାଣ ଅଧିକ ହେଉଥିଲା କିନ୍ତୁ ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା ଏହାର ପରିମାଣ କିମ୍ବା

Nº 4

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ପ୍ରକାଶନ ମାତ୍ରାଙ୍କିତ ପତ୍ର

ვლადიმერ გაიაკოვსკი

Բ Յ Ե Յ Ո Յ Ե Կ Ա Յ Ո Կ

ნაჭევატი პოემისან „ვლადიმერ ილიას-ძე ლეინი“

ହେଁଣି ପାରତୀଆ
 ଯରତାନିଳ
 ଶୁରାଗାନ୍ତିଆ,
 ମତ୍କାପ୍ରେଷଦ ଶ୍ଵେତଶୂଲୀ,
 ତାଙ୍ଗିର ରାଗବଦୀ
 କ୍ଷେତ୍ରିତ ରାମ ଅମାବର୍ଜେବୁ;
 ଏହି ଶ୍ଵେତଶୂଲୀ ଲା
 ଅନାଦ୍ଵାରାବଦୀ
 ମତ୍କାପ୍ରେଷଦ ଶ୍ଵେତଶୂଲୀ
 ରାଗବଦୀତ ଶ୍ଵେତଶୂଲୀ
 ଶୁରାଗାନ୍ତିଆ
 ପ୍ରୁଣିର ଦାରାବର୍ଜେବୁ.

ମାଗରୀଥ ତୁ ମିଶ୍ରିପ୍ରେରଣ
 ଶ୍ରେଷ୍ଠିକିଳନ୍ଦେବ
 ରହିଲୁଲେବି,
 ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରି ମିଶ୍ରାର୍ଥାଲେ!
 ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲୁଲ ଯେବେ
 କାନ୍ଦିନ ବାହେବା!
 ପାରକ୍ରିଂ ଆରିବେ
 ମିଶ୍ରିପ୍ରେ ମିଶ୍ରାଙ୍ଗ
 ମିଶ୍ରମିଶ୍ରିବିଦୀ,

ମୁଖ୍ୟତ୍ତାଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରୁଣ୍ଡି,
 ଦାନ୍ତିଲ୍ଲାପିତାଙ୍କ
 ଶ୍ରୀଲାଙ୍କ ମାର୍ଜନଗ୍ରନ୍ଥା。

 ମୁଖ୍ୟତ୍ତାଙ୍କ କ୍ରିଲାଙ୍କିଳି କେରଳେମାନି
 ଏହିର ପାରକ୍ତିର,
 ଏହି ହିନ୍ଦୁର ସାହିମିଳ
 ଶ୍ରେଣୀଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଶ
 ଆମାତାଶେଷବ୍ଦୀ。

 ଏହି ମିଳାନ୍ତାର୍ଥୀଙ୍କ,
 ଏହି ଏହାଲ୍ଲାର୍କିଳ
 ଉଦ୍‌ଦାଲାନ୍ତିନାଳ
 ସାମିଶ୍ରମ୍ଭବୀଳି
 ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗାନ୍ଧାରେ
 ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମାର୍ଜନିଶ୍ଵରି...

კლასის გონიერა,
კლასის საქმე,
რაც გვინატრია,
კლასის დიდება,
კლასის ძალა —
აი, პარტია.

ତ୍ୟୁଷେଣ ଅରୀନ
ପାରତୀର୍ଥା
ଦ୍ୱାରା ଲ୍ୟେନିନ,
ହିଙ୍ଗେନ ବସନ୍ତରୀରୀ
ମରୀଯ ଏହି
ଶ୍ରୀରତ୍ନଗାରୀର କଷ୍ଟଗେନିଃ



მოთხეობები დანიშნულების სმოლნის სასახლეში



3. ၁။ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ မေလ

კარგა სხანს მოუნდა ბერიკაცი გზას. ოოვორც
იქნა მიაღწია პეტროვჩალს.

ბერიგაცი ერთ წითელგვარდიელთან
მივიღა და ჰყითხა:

— რაშია საქმე, როგორ გავიგოთ ეს
ამბავი?

გაპყვა ბერიკაცი ქუჩას და თაბ ყველას ეკითხება, სად შეიძლება ლენინი ვნახომ.

— სძოლები. — ეუბნებიან ბერი-
კაცები.

დღინას ისა, თერთ ქალა გაა-
რა და ერთ ჭურაშაზე მეონბას მიადგა.
მეონბას წინ კოცნები ენთ, ტყვია-
ბურჯევები იდგა. ტყვიამურქევებათ
ფა მეზღვაურები და ჯარისკაცები მი-
მოდიონენ.

სწორებ ეს იყო სმოლინის სასახლე-
გონიულ თვალში მოუკიდა ერთი
გმაფული მარცვებული, რომელიც და
ფენილზე ფენის აბაკუნებდა და ხელს
სელზე ირტყვანდა — თბერიდა ზღვა-
და ნდოერთ ქანა ქროლა და ციოლდა.

— ლენინის ნახვა მინდა, — უთხრა
ბეჭღვაურს ბერიკაცმა.

— რა სამი ვაშეს ლინინთან?

— မြန်မာ ပုဂ္ဂန်များ ဘယ်မှာ လျော့ဝင်စွာလဲ?

— წადი, მოხუცო, კომენდანტთან,
საშვებს მოგცემს, — უთხრა მეზღვა-
ურმა და აჩვენა, სათ წასულიყო.

კიბეჭვე კომინდანტთან რიგი იღა. განვითარებულ ხაზებზე ფეხი ცურდებოდა, ისე იყო გატარებული მარშრუტის გადასახლებული. ეტყობოდოდა იმ დღეს ბევრს გაეკვით ამ კიბეჭვე, კომინდანტი სსვერს ნება, აუქტენტი რებლად წურდა: ეტყობა, შაშახისის ხელში დაჭრა უფრო ემაჯავებოდა, რამაც კალისტი ხელით თითოებ ჩატარდა, და მაუხერხებლად, ფრთხილად ეჭრდა.

ბერიკაცმა საშეები მიღლო და
ლენინის მოსახლები და გაემართა.

სმოლინის სასახლის პირველ სარ-
თულზე მუშებსა და მეზღვურებს
იანის ურიგებადნენ. ისინი სათი-
თაოდ მიღიღდნენ მაღალ, მხიარულ
ჯარისკაცან, შაშანასა და ვაზებს
იღებდნენ, ხელს ეწერდნენ, მერე გა-
რეთ ჩამზებად ეწყობოდნენ და მოი-
ღებნენ. სადღაც შორს ზარბაზნების
გრიალი ისმოდა: ბეტრიოგარალის მისავ-
ლევებთა ბრძოლები იყო.

ბერიკაცმი იმ მათლ ჯარისკაცაც
ჰქოთხა, ლენინი სად არის. ჯარისკაც-
მა გაუზომდა და უბასუხა:

— ოცდამეტეცემსეტე თოთხში.

ოცდამეტეცემსეტე თოთხის კართან
ისრი წითელგარებილი გუშები იდგა:
ერთი ულავშინი მოხუცი მუმა იყო,
შავი პალტი დევა; მეორე კი — მოკლე
ჯუბაში გამოწყობილი ყაფში იყო კაცი.
— ლენინის ნახვა მინდოდა, — უთხ-
რა იმათაც ბერიკაცმა.

ულვაშიანნა მუშამ ბერიკაცს შეხედა
და თქვა:

— სულ პირდაპირ გაპევით დერე-
ფანს. ლენინი დიდ დარბაზში სტკით
გამოვა.

მხოლოდ ახალ შეამჩნა ბერიკაცმა, რომ
ერებუტანში შევდა ერთ მხარეს
მიემართებოდა. ისც იქთ წავიდა და
დერეფანის ბრლოში თეთრი, ფართოდ
გახსნილი კარები დანახა. კარებში
ნახვი შეჯგუფლიყო.

ბერიკაც ხალხს შეუძრთდა. მაგრამ შეადრეა
თუ არა დაბაბაჭიში, იმ წამსე საშნელი ხმაური
ატყვა: ერთხმად ვერ მიხევდა, რაში იყო საქმე.
მიხედ-მიიხედა; ყველა ყავიროლა, ტაშ უკრედა,
ჭუდა იქნებდა. ამ მიღილულად მორთულ დაბაბაჭ-
ში ხალხი მეტილად უბრალოდ იყო ჩატული: ზოგს ფარაჯა ეცავა, ზოგს მოკლუ ჯუბა, ზოგსაც
ბულობრი.

— ლენინი! ლენინი! — ყვირალენ
ისინა.

ბერიკაცი ფერისტვრებაზე შეუდა და დარბაზის
მეორე ბრლოში ლენინი დანახა.

ვლადიმერ ილას-ძე იღვნავ მარღლებულ
დეგილზე იღვა და ელოდა, როდის შეწყდებოდა ხმა-
ური. მერე ხელი ასწია, — სიჩუმე მოითხოვა.

მაგრამ დარბაზი ისევ ხმაურობდა და არა ცხრე-
ბოდა.

— ლენინ!.. გაუმტრჯოს ლენინ!

ლენინმა წარბი შეიქრა. მაგრამ ცუდას მოითმინა
და გაიღომა. ხმაური უფრო გაძლიერდა.

ლენინა ხელები გაშალა. ცოტა ხანს კიდევ და-
იცადა და მარჯვენა ხელი ისევ ასწია. მერე, ტტ-



გლეხია ლაინითან

სურ. ვ. სეროვისა

ყობა, გადაწყვეტილა ხმურისათვის ყურადღება აღ-
არ მიღეცა, წინ გადორისარა და ლაპარაკი დაიწ-
ყო. დაბაბაჭის მყინვე სიჩუმე ჩამოვარდა.

— ამხანუგბონ! — თვევა ლენინმა. — მეშური
და გლეხების რეგისტრიცა, რომლის აუცილებლო-
ბაზე შედამ მიუთითობინენ ბრლშევიები, მოხდა...
ლენინი ლაპარაკის და ახალ ცხოვრებაზე, საბ-
ჭოთა ხელუფრულებაზე, იმაზე, რომ იმი უნდა
დამთავრებული იქნას, რომ მეტამულებს მიწა ჩა-
მოირთება და გლეხებს გადაუცავს.

ბერიკაცი უსტნენდა ვლადიმერ ილას-ძეს და მი-
სა ყოვლება სტუპა გასავაგი იყო.
ლენინმა ხელარავი დაითავისა. ბერიკაცმა თავისი
სოფელი მოაგონდა: იქ უნდა უშბის ხალხს
ლენინის სიტყვები. მერე წამოვიდა დერეფანში იმ
განეკრი კიბის საძებნად, რომელიც ჭუჩაში გადი-
ოდა.

ვიდაცა დაუძახა. ეს ახალგაზრდა მეტოდაური
იყო, ამ ცოტა ხნის წინათ სმილინის სასალესთან
რომ იდგა.

— ამ, ძიაკო, ელაპარაკ ლენინს შეს ცხოვ-
რებაზე? — ჰქოთხა სტულიდ.

— არა, — მიუგო ბერიკაცმა. — ლენინი თვი-
ონ მელაპარაკა ჩემს ცხოვრებაზე.

თარგმა. რ. გიგულაშვილი

შ ა ბ ა თ ი ბ ა

ვისაც 1919-1920 წლებში ჩვენი რეინიგზებთ უმოქანასურია, მას უნახას „ორთქლმავლების სა-საფლაო“. ასე ეწოდებოდა მს აღიღის, სადაც და-მტკრეულ ორთქლმავლებს ყრიდნენ. სამიქალაქო ომის დროს ისინი კუმბარებით დაზიანდნენ და ახლა თავდაყრიცა უმწეოდ ეყარნენ.

მძიმე წლები იყო კველუან ომის ნაკვალევი ჩნდა: მდინარეებზე — აუგოქტბული ხიდები, ქა-ლაქებში — გადამწვარი სახლები, რკინიგზებზე — დამსხერეული ორთქლმავლები.

საბჭოთ ქვეყნას თავისი მუსტრების ხელახ-ლი აღდგენ უძრებოდა.

აი, მაშინ დაწყო დიდი საქმე: საბჭოთა ხალხი თავს იყრიდა უქმე დღეებში, ანდა მუშაობისაგან თავისუფალ სათვაზში, რომ უანგარი შეჩრმით და-ხმარებოდა თავის ქვეყნას.

ეს საქმე წამოიწყოს კაშინის რეინიგზის მუშებ-შა 1919 წლის 10 მაისს.

ისინი ნებაყოფლობით, თავიანთი სურვილით შეუდგნენ „ორთქლმავლების სასაფლაოს“ გაწმენ-დას. ექვემდენ გადარჩენილ ნაწილებს, ცლიდნენ შეშით და ნახშირით დატვირთულ მატარებლებს.

თავდაპირეულად ასეთი ნებაყოფლობით სამუ-შაობი სურვილობრივი შაბათობით, მიტომ იყო, რომ იმ დღეებს, რიცა საბჭოთა ადამიანები ამ სა-მუშოვებზე იქრძებოდნენ, ეწოდებოდა შაბათო-ბები.

ყაზანის რკინიგზელთა მაგალითით სხვა ქარხ-ნებიცა დაიწყეს შაბათობების მოწყობა.

ხოლო 1920 წლის პირველი მაისი გამოცხადე-ბულ იქნა მთელი რესპუბლიკური შაბათობის დღედა. ამ საღდესასწაულო დღეს მუშაობდნენ კველები, რა-წყებული კაემლიდნდ და გათავებული საღდაც შო-რეული ციბირის მუშათა დაბით. მარტამ სამუ-შაოზე ხალხი ისე მიიღოდა, როგორც ჰერიტი ჰერიტი.

ამ დღეს, დილის რვა საათზე, კრემლში სამჯერ ზედაზედ დაიკუნა ზარბაზანია. მუშები, მოსახლე-სურები და კრემლის სამეცნიერო სკოლის კურსა-ტება მოედნენ გავიდნენ. როდესაც ყველა რიგში დარწყმა, რათა სამხედრო მუშობრივ წამულიყვნენ სამუშაოზე, კრემლის კომენდანტიმა თქვა: ამანა-გვი ღუნინი მორის შაბათობაში მონაწილეობის მი-საღებადა.

კლასიმეტრ ილიას-ძემ ჩერაი ნაბიჯით ჩაუარა მწყობრს.

სამხედრო სკოლის კომი-სახმა თხოვა მას, — როგორც უფროსი, მწვრთვის თავით მა-რჯვენივ ჩამდგარიყო. ლურინი მაშინევე ჩადგა იქ, სადაც მას მიუთითეს. გაისმა ბრძნება:

— მწყიდვებო, მოეწყვეთ!
და შემდეგ:

— გარჯვენისაკენ, ნაბიჯით იარ!

მუსიკის ხმაზე, ფეხაწყობით, სამხედრო ნაბიჯით გაემზა-ნენ კრემლის იმ აღილისაკენ, საღაც ეყარა მორები, ქვები, ფიცრები, ნაგავი. იქვე ეყარა დამტკრეული თოხველები; მიწაზე მოჩანდა ყუმბარებისა-გან დათხრილი ორმოები. ყო-ველივე ეს დარჩენილიყო დი-და იქტომბრის რევოლუციის დროს თეთრიგვარდილებთან ბრძოლის შემდეგ.

საჭირო იყო ერთი დღის განმავლობაში კრემლის მოე-ლი მოედნის გაწმენდა და წეს-რიგში მოყვანა.



8. ი. ლიხიძის შაბათობაზე

სურ. 9. სოკოლოვისა



8. ი. ლენინი უშვილესობის გლოხაზთან

სურ. 3. ბასოვისა

ჯერ მოჩებიდან დაწყებს, თოთოეული მიმრის ჭალება უზღდებოდა ორ კაცს, ზოგჯერ კი ოთხსაც; თუმცი მოგრძელი რლიეტ დღით იყო. ლენინი მუშაობაზე ერთ სპეციალის პირთანა ერთად, სს სულ ცოლირბე-და ლუნინისათვის მსუბუქი ბოლო მეტარჯვებინა, თვითონ კი მორის მძიმე ბოლოს ეწეოდა, შაგრავ კლადიტერის დროს დაწყების უზღდებოდა უთხნა:

— მე ორგაზარა წლისა ვარ, თქვენ კი ორმოცდა-ათია.

ლენინი გაიღო მხარხე მძიმე ბოლო და ჩიი-ცინა:

— ეს ნურც მეკამათებით, თუკი უფროს ვარ. გადაზღეს მოუღილებით მოელო მოუყბი და ახლა ხელი მიჰყევე! უზარბაზარ კუნძებს, — ჯოხბეჭე დექანენე, და ექს-ექს კაცს მიჰქონდა. იოლი სამუშაო არ იყო, გამოცდილ მუშებსაც კი სახეზე ოფლი წურურით ჩამოსილოდა.

ახლა კლადიტერი ილიას-ექსთან ერთად სამი კუჭავანტი და ორი მუშა მუშაობდა.

ერთმა მუშამ უყურა, უყურა ლენინს და ბოლოს თქვე:

— კლადიტერი ილიას-ექს! ამ საქმეს უთქვენო-დაც მოვერევთ, თქვენ უფრო დღით საქმეები გაქვთ.

კლადიტერი ილიას-ექს უსასება:

— ახლა ეს საქმეა ყველაზე ღიღი.

კაშკაში მზისა და იმს გამო, რომ გვერდით კლადიტერი ილიას-ექს მუშაობდა, კველა გრძნობდა: ეს დღევანდლი მუშაობა — მხიარული დღესასწაული იყო.

თოთოეულს უნდოდა მუშაობაში თავის გამოჩე-

ნა. ბოლოს დაიღალნენ დასასენებლად და თაშმაქში მოსაწევად ჩამოსხდინ.

კლადიტერი ილიას-ექს თამა-ქოს არ ეწეოდა და თითქოს დასვენებასაც არ აპირებდა. ხან საათს დახედავდა, ხან დაჩინილ ბუხის კუნძებს და ქვე-ზეს ვროვებდა. ბოლოს მანც მიუჯდა ამხანავებს. ვიღაცმ პაპირისი შესთვაზა. ლენინმა უარი თქვა და უამბო, რომ მან თამა-ქოს წევა გიმნაზიაში სწავლის დროს დაიწყო, მაგ-რამ მალე მინება თავი და მას შემდეგ აღარ ეწევა. ყველას უხაროდა ვლადიტერი ილია-ძესთან დიდხანს საუბარი, მაგ-რამ მან ისევ ამრიღო საათი; როგორც ჩანდა, საღლაც მიეჩ-ქარებოდა.

დასვენების შემდეგ შეუფლენ კვების გროვისა და ნაგვას ორხელათ გადაზადეს.

ლენინი ჩქარობდა, ცოლობდა, კიდევ უფრო სურაფად ეცემავა, მაგრამ შემთხობის დამთავრე-



3. ი. ლენინი კომკავშირის მისამ ყრილობის დელეგაციებთან
სურ. 3. ბელოსოვისა

ბამსუ რამიუნის წევთით ადრე მაინც მოუხდა წასკლა — ის დღეს საძირკველს უყრიდენ კარლ მაქსის ძეგლს და ლენინს ელოზენ.

სპეცშატ კოტალა დარჩია მოედანზე.
ისიც ცირსაფად მოათავეს და დაღლილები, თან

ძლიერ ქმაყოფილები დაიმულნენ. ყველა ფაქტი შემდებარებული იყო მათ კერძო მიზანების საქმე გაუკეთეს: შეიტევ შებათობაზე უზრუ ტრი ხალხი გამოივა: აღსაფუძინ ახალი ილიონები ყველაზე, თვალუწიფლები საბოროთა კვეყანაში.

თანამდებობა მარვალა მიმდინარეობა

„უ—127“

მოსკოვში პაველეცის საფერზე არაჩეულებრივი ორთქლმავალი დგას. როგორც წესია, მასაც აქებ თვაისი ნიმუში: „უ—127“.

ოუმცა ამ ორთქლმავალს უნომროზაც ყიდულობთ. ის მთლიანად წითელია, მზიალი საყირი აეცს შავად შელებილი და ბორბლებზეც თეთრი ჰილები უჩამს. ხოლო „უ—127“ იქმოსტრად აწერია. ორთქლმავალის წითელად მოელოვა გველებს ყველაზე აცლიან მტკვერს. ზემოდან კი შუშის სახურავი გადასახარეს ახლა „უ—127“-ს წინმის ერთ ჭვეთი აღარ დაცულია.

ეს ორთქლმავალი მრავალი წლის წინათ შაბათობისა ააგეს.

შეაბაიბა განა ერთი და ორი დღე გრძელებოდა! პეტრევ შეიკრძნენ გამოსასვლელ დღეებში რკანიგზელუბი და პირველი მასისათვის ორთქლმავალი „უ—127“ კიდევ გაამოადეს.

შესანიშავა ართქლმავალი გამოვიდა: ის ხომ საუკეთესო მტკვერი და ზეინკლებმა ააგეს და საუკეთესო მოდბავებმაც შელებეს.

ამის შემდეგ რკინიგზელები დაადგინეს: „უ—127“ სასუქ-რად მიერმოვნოთ საბჭოთა ხელისუფლებისათვის, ხოლო ელა-დიმერ ილას-ძე საპატიო მემანქანედ აეჩიათ. გადაწყვიტეს ლენინთან სამი ჯური გაეგზავნათ და ეს ამბავი ეცნობებიათ.

ლენინმა რკანიგზელები მიიღო, მოუსმინა და გაიღიო:
— მე ხომ ერთხელ ცეცხლუარეშე ვიყვაი ორთქლმავალზე, ახლა გამოიდის, რომ დამატინურებს...

რკანიგზელებს გაეცინათ, ყველამ კარგად იცოდა, რომ ერთხელ, მშტომბრის რეეოლუციის წინა საცემში, ლენინი თავისი მტკრებს ორთქლმავალზე დაემატა.

თავი მსე მოაჩვენა, კითომც ცატხლფარეში იყო, იყო.

მერე ლენინმა გამოპეკითხა მცშებს, როგორ მიზანდა სამეცნიერო რენაციაზე.

მათ შებათობას შესაბამის კი ადრევე სმენოდა. მას მუდაც ანტერრესტულა შემთხვევებს ამბავი და დად სკმერდულ მიანიდა იგი. გამოთხოვებისას თავისი სტუმ्भებს თხოვა:

— ამხანაგ რკინიგზელებს ჩემგან მაღლობა კადაცია.

* * *

მას შემდეგ ორთქლმავალმა „უ—127“-მა ცოტა გზა როდ გააჩარა. მაჟყაფდა მგზვები, მოპერაცია ტერიტორია. უფრო ქშირად კი ქვანახტერით საკუთრებული მიატკიცოს ქარხნებისათვის.

უკანასკნელია ის 1924 წლის 23 იანვრის გაერთიანების ვზიაზე. ეს იყო მძიმე სახალხო გლობუსი დღე: 21 იანვარს გორკაში გარდაცვალა შესხავი ლენინი. სამგლოვარი დროშებით მოჩიტულია „უ—127“-

მა თვეისი საბატონ მემანქანის ცხელობი მოსკოვისაკენ წამოასვენა.

შველა შევყინის მშრომელები ეთხოვებოდნენ თავით მესწავლებელს, ბელადს და მეგობარს. მთელს მსიუფლითი ხ უთი წუთით მეშვაბა შეწყვიტება ქარხნებმა, შეჩერდა და ფარიკებმა, შეჩერდა მოძრაობა.

ორ თქლ მაგალი „უ—127“ კი სამუდამოდ გაჩერდა. ახლა ჩემინი მუშები მას ძალიან უფრთხოლებიან, უფრთხოლებიან, ახლა და დარგან იგი დადი ლენინის სახელთანაა დაკავშირებული.

თავისნაიონ

6. მოცემისას



8. ი. ლენინი ისტორიაში მოცემისას

ჩვენს მოძაობა აზერბაიჯანში

[საქართველო სახავში მიზიდული აზერბაიჯანში 2014 წელი]

ქართველი და აზერბაიჯანელი ხალხის მეომბრობა უძველესი დროიდან მომდინარეობს. ჯერ კიდევ XII საუკუნეში ქართველების და აზერბაიჯანელების წინაპრები ერთად ებრძონენ შემოსულ მტკრებს და ჭირსა და ლიხის ერთად ისიარებდნენ. ისიმები ერგების მეგობრული ურთიერთობა უფრო ნათლად საჭიროა ხელსუფლების პირისტმით გამოყოფილი.

საბოროა აზერბაიჯანი ერთორი კულტურული და მოწინავე ტესტლიკებია.

ქრისტიანთა მითთველი დიდი სიყარულით კითხველის ჩვენი მოძმე აზერბაიჯანის მწერლობის გამოიხატა.

ქვე, აზერბაიჯანში, დღიდა ინტერესით ცენტრისან ჩვენს ქართველ მწერლებს. გამომცემითი აზერბაიჯანის გამომცემითი აზერბაიჯანულ ენაზე გამოსაზღვრო ქართველი საბავშო მწერლების ნაწარმოებები, რომელთაც აზერბაიჯანულ ახლო გამოიხატა ჰქონდა. ხოლო გამომცემითი „საბოროტება“ 1956 წლის მეორე ნახტომისათვის გამოსაცემად მშენებებს აზერბაიჯანის საბავშო მწერლების ნაწარმოების კერძობულს, ეს ქართველი ბავშვებისათვის საუკეთენ საჩიქონე იქნება.

ქართველ და აზერბაიჯანელ ხალხს საერთო სურვილები და მიზრაცხოვები აქვთ. მოთვისონ საერთო უკეთესი მომავლისა და კომუნიზმის დაადი საქმიანობის სულობობის საერთო კერძობულობის 35 წლისთვის. ამ თარიღის მიუძღვნობა თავისი მეორე დადი ნაწილი აზერბაიჯანულმა უზრნალმა „პიონერებისან“.

ამ უზრუნველყო დაბეჭიდილია ცნობილი ქართველი მწერლების ნაწილმოები. აյ არის გი-



ორგანიზაციის მოთხოვა „ჩეტეტერედელა“. ჩეტეტერედელა განხორციელდა დათვის. დათვ მართლაც მოუსვენარი ბიჭი იყო. დაკვათილებს დაამზადებდა თუ ას, სულ ერთხანგრძლივად ჩატაცს ჩატაცების ტერიტორია. ჩეტეტერედელა სამუშავებლად თავისა ს ჩეტეტერედელი გაყიფული პარადი მანევრი გასწიროდა ხანხნის საზოგადო საქმის კეთილდღეობისათვის გაიმტა. ამ ამბევებ ცეცხლაც მეტად თვითონ დათვ გაახარისებოდა. „უფრო კრება საქმე გავაკეთო, ტრაქტორი ავამუშავე“, — ამაყოფილ გულში ბეჭები. ამ მოთხოვანის ირაკლი აბაშიძის ლექსი მისდევს — „რაორო მიყვარს თებერვალი“. თებერვალი ცეცხლის ზოგიერთი დასასრულია, დღედანიწა ყინვესაგან თავისუფლდება, ხეში წყალი დგება, მშენეს სიბირ ემარტება და რაც მოთხოვა:

„რომ ბაზინი დგას მთა და ბაზიშ, ყველგან მშეა, ყველგან თბილო, რომ ჩეტენ მამულს თებერვალში გამოიხატა სახარების სახლისა და კომუნიზმის დაადი სახლისათვის მოუძღვნობა, ამ დამბობილა მოუკედავად, ასე და მიზრაცხოველი და სავანი პიონერები საერთო სურვილობა. უზრუნველყო მოთხოვაში მიზრაცხოველი სახლისათვის მოუძღვნობა, ამ თარიღის მიუძღვნობა თებერვალის თბილობის თებერვალში გაუთვისდა შეგძის დილა.“ აქევე მოთავსებულია თებერვალის სახარების წერილი „შერმეს გაკეთილზე“. თბილისის სკოლებში პოლიტექნიკური მეცანერების ხალისიან დაიწყო. მისაცავლები შეწინაური გრადინების ხალისიან დაიწყო. მისაცავლები შეწინაური გრადინების მიზების

და გამოპილი ისტატებს იწვევენ, მათგან რჩებადარიგებებს ღაბულობები და ამ ფრად საპატიო სწავლებას მთელი გულისურით ეკიდებან.

წერილს მასდევს გიორგი კაჭაძიძის ლექსი „თებერვალი“. ლექსში მიაწილებულადა დახატული გაზიფხულის სურათი. ავტორი აბობას, რომ ბეღდინერი საქათველო სწორედ ამ თვეში დაიბადა.

გრადიგო მასშიძინის პოემა „მეგობრობა“, რომელიც ამავე ნომერშია ღაბებით დამტკიცილი, რუსი და ქართველი პიონერების მეგობრობას აგილისანი მიიღონ ბარადის დაესწერენ მოსკოვში ტუშენის აეროდრომზე. პარადის შემდეგ ბაგრევები ოცნებიდ იქნება, კველა მათგანს მუსინავი სურათი გამზღვიყო, რათა დასურა მაღალი ღაბულები და ხმა იიშვილინა მიუსავალი სოლისობისათვის. პიონერებს კავკასიონის კალებზე შევენილი სვანეთი გაასენდათ და გადაწყვეტილს სვანი ბაზებისათვის წერილი მიეწერათ. მოსკოველი ბაგრევების ბარათან ერთად სვანმა პიონერებმა ამათთიც მიიღეს, რომელმც თვითომზრინვანი მოდელი იყო. მათ სიხარულს სატვრი არ ჰქონდა. სიხარულის მიუხედავად, ასე და ამბობილა მოუკედაველი და სავანი პიონერები საერთო სურვილობა.

უზრუნველყო მოთავსებულ სხვა მისალებში მაღალი მხატვრულობით და ისტორიული იმართვის სახარების თებერვალში ცეცხლის დღეს გადატენების ეს მეგობრობა უცლეველ ძალად იქცა. კომუნისტურ პარტიას მეგობრობისა და მშევიღობის გზით მიყვავარ წინ. ქართველი და აზერბაიჯანელი ხალხი მეგობრობის ტრადიციებს კლავაც გააგრძელებს.

ლილი ერავანი



დიად სამუშაოთა გეგმა

მეცნიერებული დიად გამარჯვებათა პერიოდი იყო ჩეგნი რესპუბლიკის მშენებელებისათვეს. ამ დროის განვილაბაში მწყვიბრში ჩადგა სკარფოველის რესპუბლიკის სამაყე — სტრანის სახელობის რუსთავის მეტალურგიული ქომბინატი, რომელიც ფოლადსა და თუჯთან ერთად უკვე უშევებს სოფელის მეურნეობისათვეს. სკიორი ქიმიური სასტუქს. მაღლე რუსთავში დაწერება ცემენტის სამშენებლად ჩეგნი მეურნეობისათვის. რუსთავი უკვე არა მარტივი მეტალურგიის, არამედ ქიმიური მრეწველობის უდიდესი ცენტრი გახდა მთელს ამიერკავკასიაში.

თბილისი დამჭადებული ახალი ტიპის ლითონისაჭრელი დაზგები იგზავნება არა მარტივი საბჭოთა კავშირის დად ქავაქებში, არამედ სხვალის ლეიქპრატის ქვეყნებშიც, განმაჟუტრებით კი ქინეთის სახალხო რესპუბლიკაში. ქართულ დაზგება, სამთა-საშატე მოწყობლობა, მანქანები ჩაის და ლვინის მრეწველობისათვეის, ზუსტი ხელაწყობი და ფერიშენადნობი უკვე დიდი რაოდენობით იგზავნება არა მარტივი სასალო გორის მარტივი მეტალურგიული ბირჩევებისათვეში. ასე დირჩესა და ინდუსტრია, ავანგრძელა და პაკისტანში, იემენსა და ეგვიპტეში.

ქუთაისის სავარომობილ ქარხნამ აითვისა ახალი ტიპის მანქანების გამშვება, რაოდინიცა თვითმკლელი, ცემენტისაზიდი, ბამბასაზიდ და სხვ. ამავე პერიოდში დამთავრდა გორის ბაბეცელის კომისიანტის პირველი რიგის მშენებლობა. მწყობრში ჩადგა შაორის პილოტურელექტრონისადგური, რუსთავის თბოლელექტრონისადგური და აზოტ-ტუკის ქარხანა.

მორტო უკანასკნელი ხეთი წლის განვილობაში ჩეგნი რესპუბლიკაში აშენდა და რეკონსტრუირებულ იქნა 90 ფაბრიკა-ქარხანა. საქართველო გადაიტაცია მარალგვივითარებული ინდუსტრიის რესპუბლიკად, მძლავრი მეტალურგიის, მაქენაჟიშენებლობის, მსხვილი ელექტრონისადგურების, მრავალდარგა-ანი სოციალისტური სივრცის მეურნეობის მდლაგზე ქვეყანად.

მშენებლთა კულტურულ-მატერიალური ღონის განუხელი ზრდა ახალ მოთხოვნილებებს აუცნებს სხალონის მეურნეობის წინაშე, განსაკუთრებით ენერგეტიკის წინაშე, მათიც შემთხვევით არ არის ის ფაქტი, რომ მეცნიერების შენებლობასა და ქვეყნის ელექტროფიზიკის.

სახალხო მეურნეობის განვითარების ძირითადი ბერებტი გნერგებული ბაზა არის, ამიტომ მეცნიერებელ საქართველოში მრავალი ასაღლებულობრივი სამუშაო მიმდინარეობს.

საქართველოში, საბორით ხელისუფლების დამყარებამდე, „თეთრი ნახ-შირის“ ეს უმდიდრესი მარათა თაობისის გამოუყენებელი იყო. საკმირისადა ოინტენსინი, რომ იმ დროისათვის საქართველოს კულტურული და განვითარების სიმღლაზე ცხრათას კიოლებას არ აღმოჩენილია.

జెపర క్రిడ్గె 1921 ఫెలింగ్ అంగొల్మా గ. ఓ. ల్యూబోన్ సాక్షాత్కారాల్లు, ఆశ్రిలుబాంజాన్‌లు సెంబ్రెట్స్, డార్చెబ్రెస్లు దూ మొదటి తోల్పల్ క్రమములునిర్మాణాలు చేయాలి, — మెట్రోల్ మార్కెట్‌లు గాంప్రెస్టార్ట్రెడ్స్‌లు నుండి వ్యవహరించాలి మాల్ఫోం సాఫ్ట్‌ఎంబ్రెస్లు దూ మార్కెట్‌లు ఉనియిల్ ప్రార్థనలు.

სუთტლედის განმვლობაში მოთავარდ დამთავრდება . და სამრეწველო დენს მოგვცემს ხრამების II, გუმაბთქმის I და II, შაორების II, ჩატარდება რუსთავისა და ტყვაზელის თბოლელეჭტრისა და გურუბის გაფართოება .

დიდი სამუშაოები სჭარბოებს ლაჯანურქების მშენებლობაზე. ექ მთაში გაჰყავთ ძილ გრიგორია, რომლითაც მიმდინარე წელს მდინარე ლუჯანური და ცხრისტევალი ნაწილობრივ გადასრულილი იქნება და მდინარე რომიში. ამის უფლებად რომის უფრო უხევყლანი განხდება და უზრუნველყოფაზე იქნება პირდიდელებისტროსალდურის კასკადის მშენებლობა. მიმდინარე სულულუშ რომის უკავე დაიწეულ ერთ ელექტროსალდურის მშენებლობა და ღმთავრდება მერიულ ელექტროსალდურის საბაზოების აღინიშვნის, რომ არ მომავალი არ იქნება.

დარიალჲესის მშენებლობას უდიდესი მნიშვნელობა ექნება საქართველოს ენერგეტიკული სისტემის გაძლიერებისასთვის. იგი საქართველოსა და

Digitized by srujanika@gmail.com

დარღვეულების სიმძლავეზე გამოყოფება რომ ვერცხლით, სკამრისია ასინკრონოს, რომ იგი ყოველწლიურად გაცილებით მეტ ელექტრონურ ჩასს გამოიმუშავებს, ყიდრე ახლა გვაძლევს საჭარველოში არსებული ყველა ელექტროსაფაური.

გარდა ჩამოთვლილი მსხვილი ელექტროსაფაურებისა, საჭარველოში

საქართველოს ელექტროფიციალის უმნიშვნელოვანებს მომენტულ უწდა სითვალის მისი ენერგოსისტემის გაერთიანება აზერბაიჯანისა და სომხეთის ენერგოსისტემებთან ერთ რეალში.





მექანიკური სტაციონარული კველაზე საინტერესო შენებლობა არის გამჭვივადის გაყვანა გროზნიდან თბილისამდე. როგორც ცნობილია, გაზი მტკიცროდ დამკვიდრდა ჩვენს ყოფა-ცხოვრებაში. ღოვანის სამართლის თათქმის მთლიანდ გაზიული ცირკულარი საბჭოთა კუნძულის საეთო მსხვილი სამრეწველო ცენტრები, როგორიცაა: მისივორა, ლენინგრადი, კიევი, ბაქო, სარატოვი, კუბინევი, ბუგურუსლანი, სტავროპოლი, გრიშნი და სხვ.

თუ რამდენდ ხელისყრელია გაზის გამოყენება სხვა სახის სამობოთან შედარებით, შემდგა მინაცემების მიხედვით ლოტრა წყლის ასაღულებლად საჭიროა დაისრჯოს 10—11 კაცის შეშა ან 5—6 კაცის ნაკონი, ხოლო მასკვე ერთი ლოტრა წყლის ასაღულებლად სკიროს 0,9 კაცის ბუნებრივი გაზი. რაც მთავარია, გაზიულიკაცია დაზოგადს ხე-ტყეს, კვანძშირის, ნაკონის, ელექტროენერგიას; განტვირთავს ტრანსპორტს, მოსაპოს ჭირობლა და ცურვათაბაბას.

ჩვენი მზარდი დედაქალავი სულ უფრო მეტი რაოდენობით მოითხოვს საწვავ-სათბობას და ელექტროენერგიას, განსაკუთრებით ზამთრის პერიოდში. ამისთანცვე, თბილისის სათბობით მონაცემება ჯერ კიდევ დევლი წესით ხდება. შემოგავსება ნავთონი, მშეული, შეშენება რაც ჯერ კიდევ ერთ აქციული განვითარების ქარისხის და მეურნეობების მოვინცილებას. საქართველოში არ გვაქვს სამრეწველო მნიშვნელობის ბუნებრივი გაზის საბაროები, ამიორ თბილისი გაზის მიღებას სტავროპოლის მხარედან. უკვე დაგვიხილავ გაზისრინის ტრასა: სტავროპოლი — ნევკინმისიკა — მინეალური წულები — გრიშნი — ორჯონიშვილი — დარიალის ხეობა — თბილისი სერია — სერია სიგრძით 305 კილომეტრი.

გაზისდების გაყვანით გაზიულიცირებული იქნება თბილისის კომუნალური საწარმოები, საცავურბეგი ბინები, საცავმყოფოები, სკოლები, საბავშვოები, უბალების საწვევლებლაბი, ღამესპელუბეგი, დაზოგონი იქნება რამდენიმე ათეული მილიონი მანეთის ღრმებულების საწვავ-სამობის და დიდალი ელექტროენერგია. გრიშნი — თბილისი გაზისდების მშენებლობა უდიდესი მოვლენა არის ჩვენი რესპუბლიკის ცხოვრებაში.

* * *

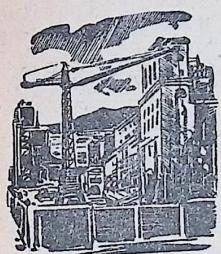
საქართველოში ბუნებრივი გაზის არსებობა დაკავშირებულია ნავთონის საბაროებთან. ბუნებრივი გაზით განსაკუთრებით მდიდარია თბილისის გასლობა მლებაზე ნავთონის საბაროები (ნორია, მირტკუოცა). მისურდავად იმისა, რომ ჩვენ არ გაგვაჩნია საწვევლებლი მნიშვნელობის გაზის საბაროები, მისი გამოყენება მათც გათვალისწინებულია მიმღიანე ხურტლებში.

საქართველოში ნავთონის მიპირების დროს კუველური ფარგლები იყალება დაახლოებით 12 მილიონ კუბმეტრი გაზი. მეექვს სუთულებში საქართველოში გაზიზება ბუნებრივი გაზის მოპოება და დაწყება მისი გამოყენება სოფლის მეურნეობაში — სათბურებისათვის, კიბის გამოსაწვავად, მუშათა დაბებისა და სოფლების გაზიულიცირისათვის და სხვ.

ს ა გ ვ რ ი გ ვ ე ვ ს ე ს უ ზ ლ ე დ შ ი

სარწყავი არხების მშენებლობას უმთავრესად აღმოსავლეთ საქართველოში განსაკუთრებული მინიშვნელობა აქვს სოფლის მეურნეობის შემდგარის განვითარებისათვის. საქართველოში მრავალი დიდი და პატარა არხით იზრდება სამასი ათას ჰექტარზე მეტი ფართობი, მაგრამ ჩვენ ჯერ კიდევ სკარიდ გვრჩება უზრუნველყოფა.

ახალი გვგმა ითვალისწინებს სარწყავი ქსელის მშენებლობას ორმოცათას ჰექტარ ფართობზე და ზემო სამურის სარწყავი სისტემის მშენებლობის დამთავრებას. მიმღიანე წელს სამგორში სარწყავად უკვე მიმზადებულად 16 ათას ჰექტარი, 1958 წელს კი მთლიანი დამთავრდება ზემო სამორის სარწყავი სისტემის ყველა სამუშაო და დაწყება გვერმ სამგორის არხის მშენებლობა. 43 კილომეტრის სიგრძის ჭვემი სამგორის არხი სათავეს დღის



„თბილისის ჭრებითან“, მიემართება გარდაპირენ და მომავალში მორჩიას 18 თასი ჰექტარ მიწას. ამ არხის გარდამცხვით ჯერინისა და გარღაძის დღემდე გამოუყენებულ და უკაცრელ ადგილებში გაშენდება რიგ დიდი სოფელი — რუსთავი და გამრჯვება. მნიშვნელოვნად გაფართოვდება სოფელი — სართისალას ტერიტორია.

თუ დღისისას მდინარე იერის წყლით ირწყვება მხოლოდ 16 თასი ჰექტარი მიწა, ხუთშლედის ბოლოსათვის სარწყავი ფართობი 41 თასი ჰექტარს მიაღწევს.

მომავალში საგორის ველზე შეიქმნება რამდენიმე მსხვილი საბჭოთა მეურნეობა, რომელიც გასაფლო-სამუშაო პრიდუებით მომარაგებს თბილისის მოსახლეობას. სამგორიში უკვე შეიქმნილია მეცნიერების დაღი საბჭოთა მეურნეობა, რომელიც მიმდინარე წელს თბილის მაწვდის თავის პირველ პროდუქციას. დაშავდ მეცნიერებას მეორე საბჭოთა მეურნეობას მშენებდნენ. ფარმაცეტის შესრულებას საბჭოთა მეურნეობა.

სწრაფი ტემპით მიძინარეობს და მაღალ დამთავრება სიონის წყალსაცავის პირველ რიგს შენებლობა, ხოლო 1959 წელს დაიწყება წყლსაცავის მეორე რიგის შენებლობა. ამით შეიქმნება ხელსაყრელი პირობები მდინარეის წყის წყალი რეკუსისთვის. ზომიერობის პიროლეში სამგორის პილროელებრივისადგურები (საქართველოს, მარტყოფისა და ოერთეხევის) საესპირაციო უწინვეტობითობით იქნებან წყლით. მოირწყება საგარეჯოს, გაქრეთის, სილნილისა და წითელწყაროს არაინგრძის გამომდევნებული საკოლმეტურნო მიზნებით. გარეთ ამისა, თბილისის წყლსაცავი, რომელსაც „თბილისის ზღვას“ უწინდება, ხელს შეუწყობს ქალაქ თბილისის წყლით მომარაგების საჭერა. ამ წყალსაცავის ბაზზე უკვე შენდება წყალსაღწინი, რომელიც დღე-დღა-მეშვეობაში ქალაქს 86.400 კუბმეტრ წყალს მიაწვდის.

ახალი ხუთშლიანი გეგმა თეალისტინებს ქიდევ რიგ სამუშაოებს. აშენდება და გაფართვებულება ზევრი საწარმო. მწყარბები ჩადება გორის ბაბეულის კიბიბიატის მეორე რიგი და გორი გადაიქცევა საფეირიო მრეწველობის უდილეს ცენტრალ მთელს მიერთო მიერთო კაბინეტიში.

დღით მნიშვნელობა ექცევა, და ზამთრულის საძოვებზე პირუტყვის გადარეცხვა გაადვილებს ახალი უზრუნველყოფისა და მთავრული გაყავილისა და მთავრულისა (ამერიკის რმალობილი), რაც ამ ხუთშლებში იქნება გაყავილი.

თბილისში ამჟამდება საქართველოში პირველი სატელევიზიო სადგური, დაწყებულ საბართვულოში ფარისებრი აგრძი, მთ ტერენი, რომ ჩვენს გუბელის მდიდარი და დამატებული გაარსები უმაღლესი ხარისხის საარტფიუტერო ნიჭარმის დამზადებისათვის. მრავწვლობის ნარჩენებისაგან ვისკოზური ბოჭკოს მისაღებად რუსთავში შენდება სპეციალური ქარხანა.

* * *

დღით ამოცანებია დასახული მეექვეს ხუთშლიანი გეგმით სოფლის მეურნეობის შემდგრად განვითარებისათვის. ხუთშლების დამსუბუქისათვის საქართველოში მოყვაფილი იქნება 16 თასი ტრია ჩას მწვავე ფოთოლი. გარდა ამისა, მნიშვნელოვნად გაღილებება ისეთი წამყავანი დარგები, როგორაც უკენესებია, მთაბაქოებია, მენტოლობა და მეცირისუსებია. მარტო მეექვეს წითელშედის გამოყენებისათვის. ჩვენი რესპუბლიკიში ვენძის ფართობი გააზრდება 15 თასი ჰექტარით, ხეხილის ბაღებისა— 15 თასი ჰექტარით და ციტრუსების ფართობი— 6 თასი ჰექტარით.

სოფლის შეურნეობის შემდგომ განვითარებასთან ერთად დღით ყურადღება ექცევა ქაბების ამოშრობას, ახალი საკოლმეტურნო დატების გაშენებას, მანქანა-ტრაქტორთა სადგურებისა და სოფლების ელექტროფიკაციას, ავტომატიკისა და ელექტრონიკის ფართო დაწყობებას და სწრაფითა საქართველოს მშრომელები საქმიანობის მომენტის მომენტ ხალხებში. მოძრავი ხალხებითა და ერთად თავდაცემით იძრებით მეექვეს ხუთშლიანი გეგმით დასახული გრანიტოზული ამოცანების გადასატრელად და ტრიაცედ მიღიან წინ ნათელი და ბედნიერ მომავლისაგან — კომეტიზმისაგან.

დოცენტი გ. ზარდალიშვილი



ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା



“შენ გვინია ქარხანა ჩივინ კი ორა გვაეცვას? ძალიან დღები. მარტონი გარდა არა, მარტონი მარტონიასა, მარტონი არა- არა ქარხანა, სადაც ჩარხებიცა დღას და დაგრძელო, ჩივინ მარტონი ტუშე ჩადგმოთ ხოლმე — სიგ ბულბულობის

— როგორ თუ არ ჭამს! — გავოცდით ჩვენ.

— ରୁ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କା ମିଠା? — ଆଶ୍ରା କି କିମାରିଲ୍ଲା ଫୁଟର୍କ ହିଁବେ.
— ନୀତିର ରୁପ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କା? — ତର୍ଜୁ ମିଶାରୁଛିଲେବେ, କିମ୍ବା ହିଁବେ,
କିମ୍ବା, ତିଥି ଥାମିଶ୍ରୂଷା ହୁଏଇ ଅଶ୍ରା କ୍ରୂଷାଖି ମିଳାଇଲୁ ଓ ତିଥି

394 — თქვენ აქ მომიყვანეთ!

აბა თამარს ჩალა ეთქმილა! თუ კაცი ჰპირდებოდა გიშ-

ପ୍ରସ୍ତରାଳୁଣୀ, ବେଳେ ଗ୍ରହିକର୍ତ୍ତାଙ୍କରାଜ୍ୟରେ ମିଶ୍ରମିତାଳୁ, ଅଧିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀଙ୍କ ଉପରେ ନିର୍ମିତ ପ୍ରସ୍ତରାଳୁଣୀ ଏହାର ପରିପାଳନା କରିବାକୁ ପାଇଁ ପ୍ରସମ୍ମାନ କରିଛି।

ჩერით შეიწმინდა, ჩვენ თვალი ჩაგვიკრა და წინ დაუცუცდა.

— ბერ! — დაუკიტინა თხასავით.
გოგონამ ჯერ წარბები შეკრა, მერე გაელიმა.
— რა გევია?

— ନେଇବା
— ତୁ କେବେଳା?

— არა, ნელი.
 — ბეკეტოს კი გაფხარ! ხომ გიყვარს პატარა ბეკეტობი?
 ნელიმ თავი დაუწია.

— აბა, ბეკეტო გ
შეიძლება სხვისაგ

— ፳፻፭፭

— აუგს, აი ეს ძალიან კარგია. მაშ აბა მოლი ჩემთან. ა, ამ ქანქებს ხომ ხდავ, დაჯეტი და ნერა-ნერა გადამითვლეთ. მაჭარაშვილი ჩარხს მიუბრუნდა. ბევერი კი ჩატურჭეთ და

ଏ ଅଳ୍ପଲାକାଣ୍ଡା, କୁରିଳା କ୍ଷାମିର୍ବଦୀର ଗାନ୍ଧାରତଙ୍କୁ ଦାଖିପୁଣ୍ୟ।
ଲେଖାଶିଳ୍ପୀ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ ପ୍ରକାଶକର୍ତ୍ତା ଦା ଲଳିମେଳନା, ବୀଳିମେଳନ-
ଅଣ ନିର୍ମାଣ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ କି ପାଇସ ହେବାରାଜୁ, ମୁକ୍ତିପତ୍ର ପ୍ରଦା-
ନନ୍ତା।

— ପ୍ରମାଣିତ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ ହେଉଥିବା କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ ଗାଲାଟାଗାଲାଙ୍କ ଶରୀରରେ,
— ଅନ୍ଧାରରେ ଏହାରୁ ଆଜିଲା — ପାନ୍ଧିମାଳାଙ୍କ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ

— მომიტულობრივა სახის — წარინდება სიხარულით.
— ძალიან კარგი. აბა, ეხლა ესენიც შიუმარე და გადმო-
მოვალ!

— ೪೩ —
ಉತ್ತರ ಸಂಪನ್ಮೂಲ ಮತ್ತು ವಿಜ್ಞಾನ ಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಕ್ಷಯಗೊಳಿಸಿದ ಅವಕಾಶ.

მი ანდა გადმოოფალა, ორთშეტკუც მიუმარა და სამოცი გა-
მოყვიდა.

ବ୍ୟାପକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଉପରେ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀନେତା, ବସାଲିଲେଣେ!
— ଆହ, ଆହିଲା କେଳଗ୍ବି ଦାଵିଦାନଟି! — ତେବ୍ରା ମାଧ୍ୟାରାଶିଫଳିତା。
— ଝିରନମ୍ବେ — ବ୍ୟାପକ ଲୋଭିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତର.

— მომენტმარე ერთი, ეს გაზეთი გაცულია. შენ წალი, თამა, ჩვენ ვიცით ჩვენი საქმისა.

— బో, డ్రెడింగ్, బో.
బాక్సీల్డ్ గాల్పాల్గ్.

— అదా, ఎట్లా హిమ్ముక్సేషన్ లు రొంతాళి ఈ గ్రావ్యుస్ గ్రాఫిక్స్.
శ్యూస్టర్స్ ప్రోఫెసర్ లు సాయంత్రికాన్ అంధికార్య రొంతా హిమ్ముక్స్ లు

— එහි නු යුතු? එහි මිට්සො හිමිතා මිට්සො සැවෙම

— ეს ჩემ ყოფილა. როგორ უყურები? შენ უბრალო ძრო-
ხის ჩემ ხომ არ გვინაა! ხევსურულისაა, ისიც კულტარდა-



ଶ୍ରୀପ୍ରଦୀପ ହିତୁପ୍ରେସ୍‌ରେ ଲୁ ଓ ଏ ଅନ୍ଧାଳୀକାଳୀ, ପ୍ରମାଣିତ ଜ୍ଞାନିକୋଣ

მაკარაშვილია მოზღვილი ნაერი მოუსურა, პურიც მიაწოდა, რომელიც აგრძელებულ პური კი არ იყო, არამედ თვით ასახ წილი მას გვიყვალს მოყვანილი... თვითონაც ხა-გლულად გულად დატრიალია ამ პატარა სულტანის და შესრულებული ასახის საღიზობაზე აღიაროდა.

ଗ୍ରହିରୂପାଦ ଶ୍ଵାସପ୍ରେଷଣରୁ ଲାଙ୍ଘାର୍ଯ୍ୟ ନୀମିଶଲାରନୀ, ତାଙ୍କ ସାଥୀରୁପରୁଣ୍ଡିନ୍.

„გაზაფხულის ღიმილი“

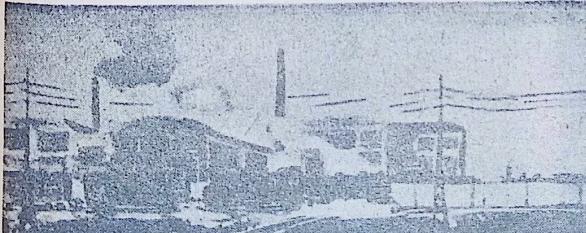
გარტის დამღესა, მისურვში, ხელოვნების მუშაქთა საკავშირო სახლში საზოგოდ გაიხსნა სკპ XX ყრილობისამი მიძღვნილი ბავშვთა სახვითი ხელოვნების X გამოვენა. ჩეგნი დაიდა ქვეყნის სხვადასხვა კუთხიდან გამოშვინილი 5000 ნოტშევრიდან გამოცენაზე საჯაროდ წარმოდგენილია 1100.

პიონერთა რესპუბლიკური სასახლეების ექსპონატებს შორის ყველაზე მეტებას იმსახურებს მინსკის პიონერთა სასახლის სამუშავრება. მინსკის მასტერული ქარგის წარის წევრები ხალხური ხელოვნების ნიმუშების გადმისაბაზა ყოველწლიურად მიემგზავრებიან ბელორუსის სხვადასხვა თანამდებობა. გოგონები დარაიან სოფელ-სოფელ გადმოვჭირ ძველი, უძმორჩენილი ნაციონალური ქარგები. მათ მიერ გამოიფენებ გამოგზავნილი ნქაფი კაბები, პირსახოვები, პერსენები, ბალიშისპირები, ქამეუბი და ფრანგები დამთვალიყრებელთა დიდ მოწინებას იმსახურები.

დიდი ინტერესით ეცნობან მნახველები უკრაინელი ბიჭუნების — ვალიადა კოსოლლაციების, ვლადისლავ მეკურიენსა და ლევ ბელტნიკოვის მიერ ხელი ამოკვეთილ კომიტეტის გოგონას. ნიჭიერად არის შესრულებული, აგრეთვე, მათვე ნაცუშევარი — „შოშები მიოციანდნენ“. წევე ქრისტიანული ხელოვნების კარგად დაუფლებიან ეს უამრეთ წლის ნორჩი შემოქმედება.

დღით სიყარულით უმშესვაგი ტუშინოლ გოგონას — ლუდმილა ტრიოფიოძის ხალხთა ბელადის, ვლადიმერ ილას-ძე ლენინის წარუმლული სახის შესაქმნელად.

კავკასიონიდან გამოგზავნილ ექსპონატები უმოავტესად ერთ დაბრაზში მოთავსებული. მოქმედ აზერბაიჯანისა და სომხეთის წარმომადგენლთა გვერდით ვხვდებით ქართველ ნორჩ შემოქმედთა გვარებს; მოთ მიერ გამოგზავნილ ნახტებიდან მეტებრშია შესრულებული. ყურალებას იყრიბს გვია ვაშაკიძის მიერ და მაჟერებლად გამოიცემული სვანეთის პეიზაჟები; აქვე ემირ ბურჯანაძის, ნოდარ ჩიჩიას და ალექსანდრე ულენბის ნახტები. განსაკუთრებული მოწოდება ჭდა წილად ტარიელ პარშანის „ბაგრატის ტაძარს“.



5. ნინოვი, 14 წლის. დართულოვანი. რეანიგაციის დეპა. (აკარლი)

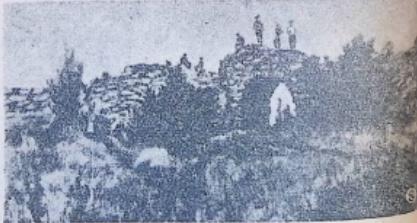


6. სმირნოვა, 16 წლის. საქართველოს სსრ, თბილისი.

„მი ა ვიცა სწავლა ასეთი შეარე, სადაც აյ ლავად სუნთქვას აღმიანი.“

(თაბაშირი)

ფერების ნიალვარს წაგავს 11 წლის ილენია თავაძის „თაგვული“ და „წილელი ყვავილი“ (კვარელი). მისი ნახტების ირგვლივ შეიმარტინება მოცერავთ უვასს ახალაზრდების ჯგუფს. გულისურით აკვირდებიან პატარა ისტატების ნიუარმებებს. ნორჩ ქართველ შემოქმედთა შესახებ გულობინად გვესახებრება ძველი შეატვარი დამიტელი 1946 წლიდან ხელმძღვანელობს გამოფენას.



— შეისრული და გამოსახული დროის შემთხვევაში შეკვეთი შედგება. რეალ მას დანართი გამოიყენება თავისუფალი და უზრუნველყოფით. გრაფი ეპი-
სონიტი გამოიყენება კარგი დროის შემთხვევაში. მაგრამ სასამარტი-
ნო ინტენსივური დროის შემთხვევაში უძველესი დროის გრაფის და-
უკავშირით, ასევე ფერწერის დროის შემთხვევაში სისტემური და-
სუსტარიტული, ასევე ფერწერის დროის შემთხვევაში სისტემური და-
სუსტარიტული და საუკეთესო ასევე, რეალ მას დანართი გრაფის და-
უკავშირით, ასევე ფერწერის დროის შემთხვევაში სისტემური და-
სუსტარიტული და საუკეთესო ასევე, რეალ მას დანართი გრაფის და-
უკავშირით, ასევე ფერწერის დროის შემთხვევაში სისტემური და-
სუსტარიტული და საუკეთესო ასევე, რეალ მას დანართი გრაფის და-
უკავშირით, ასევე ფერწერის დროის შემთხვევაში სისტემური და-
სუსტარიტული და საუკეთესო ასევე, რეალ მას დანართი გრაფის და-
უკავშირით, ასევე ფერწერის დროის შემთხვევაში სისტემური და-
სუსტარიტული და საუკეთესო ასევე, რეალ მას დანართი გრაფის და-

— მისიანი წევდა გარემოს უზრუნველყოფა, რომ ის ნაციურული სახელმწიფო დამსახურების უზრუნველყოფა განვითარება საკუთრი ბრძანების მიერ და მის მიერ განვითარება. ის სკულპტურული სახელმწიფო უზრუნველყოფა უზრუნველყოფა და სკულპტურული უზრუნველყოფა უზრუნველყოფა განვითარება საკუთრი ბრძანების მიერ და მის მიერ განვითარება.

କ୍ଷେତ୍ରପାଠୀଙ୍କୁ । ୧. ଅନ୍ତର୍ଗତ ଜ୍ଞାନପୂର୍ଣ୍ଣଲୁ, ୧୦ ଫୁଟ୍ ଲାଙ୍ଘନି, ପାର୍ଶ୍ଵରୁ ହେବାରୁ (ଅନ୍ତର୍ଗତ) ୨, ଶାଖାପାଠୀ ଜ୍ଞାନପୂର୍ଣ୍ଣଙ୍କୁ, ୧୩ ଫୁଟ୍ ଲାଙ୍ଘନି, ଶର୍ମିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ଥିଲୁ, ପରିଚାଳନା ଏବଂ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ପୂର୍ଣ୍ଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ, ୩. ବେଳେ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ, ୧୨ ଫୁଟ୍ ଲାଙ୍ଘନି ଥିଲୁ, ପରିଚାଳନା ଏବଂ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ପୂର୍ଣ୍ଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ, ୪. ପରିଚାଳନାଙ୍କୁ ୧୫ ଫୁଟ୍ ଲାଙ୍ଘନି, ପରିଚାଳନା ଏବଂ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ପୂର୍ଣ୍ଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ, ୫ ଏବଂ ୬. ପରିଚାଳନା ଏବଂ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନଙ୍କୁ ପୂର୍ଣ୍ଣକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁ,

...ଶ୍ରୀକୃତିବନ୍ଦନା ଶିଖିଲିମ୍ ରୁ ଶ୍ରୀ ଲାଲ୍‌ପାଟୀ ଅସାଳୀ ଗୋଟିଏ କଣ୍ଠରେ ହିନ୍ଦି
ହିନ୍ଦିରେ ଶ୍ରୀକୃତିବନ୍ଦନା ଶିଖିଲିମ୍ ରୁ ଶ୍ରୀ ଲାଲ୍‌ପାଟୀ ଅସାଳୀ ଗୋଟିଏ କଣ୍ଠରେ ହିନ୍ଦି
ହିନ୍ଦିରେ ଶ୍ରୀକୃତିବନ୍ଦନା ଶିଖିଲିମ୍ ରୁ ଶ୍ରୀ ଲାଲ୍‌ପାଟୀ ଅସାଳୀ ଗୋଟିଏ କଣ୍ଠରେ ହିନ୍ଦି
ହିନ୍ଦିରେ ଶ୍ରୀକୃତିବନ୍ଦନା ଶିଖିଲିମ୍ ରୁ ଶ୍ରୀ ଲାଲ୍‌ପାଟୀ ଅସାଳୀ ଗୋଟିଏ କଣ୍ଠରେ ହିନ୍ଦି
ହିନ୍ଦିରେ ଶ୍ରୀକୃତିବନ୍ଦନା ଶିଖିଲିମ୍ ରୁ ଶ୍ରୀ ଲାଲ୍‌ପାଟୀ ଅସାଳୀ ଗୋଟିଏ କଣ୍ଠରେ ହିନ୍ଦି

“... ପାର୍ଶ୍ଵରେଣୁ ଗାନ୍ଧିଷ୍ଠାନିଲ୍ୟ ଲିଖିଲୁ ମହାକବିତ୍ତିରେ” ।

୧. ଶରୀରିକା

ଦେଖ, ୧୪ ଫେବ୍ର, ଅନୁମାନିଲ୍ୟ ମୁଦ୍ରିତ, ୧୮ ଫେବ୍ର, ଆଜ ହେଉଥିଲା, ୧୪ ଫେବ୍ର, ଶରୀରିକା କିମ୍ବା ମହାକବିତ୍ତିରେ ଉପରେ, “ମୋହନ୍ଦିଶ ମୋହନ୍ଦିଶିର୍ବିନ୍” ଏବଂ ନିରାକାରିତା ଉପରେ “ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍” (ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ କବିତା) ୨. ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ, ୧୪ ଫେବ୍ର, ନିରାକାରିତା ଉପରେ, ଦେଖିବାରେ ଦେଖିବାରେ, (ଅନ୍ତରେ) ୧. ଦେଖିବାରେ ଦେଖିବାରେ, ୧୨ ଫେବ୍ର, ବାହିନୀଯୁଦ୍ଧ କିମ୍ବା, ବାହିନୀ, ମହାକବିତ୍ତିରେ, ଦେଖିବାରେ, ୧୩ ଫେବ୍ର, ଅନ୍ତରେ, ଦେଖିବାରେ, ଦେଖିବାରେ, (ଅନ୍ତରେ) ୧. ଶରୀରିକା କିମ୍ବା ମହାକବିତ୍ତିରେ, ଦେଖିବାରେ, ଦେଖିବାରେ, (ଅନ୍ତରେ)

8. Եղանակներ

—
—

ହେମି ନୋରହି ମେଳିବ୍ୟାଲି



ଦର୍ଶନାତ୍ମକ ଅଧିକ ଗ୍ରହିଣିରୁ
ସାମାଜିକ ଶାଲାକୁ ଘେରା;
ଦର୍ଶନାତ୍ମକ ଶାଲାକୁ ଆଧିକ ଅଧିକ,
ବାଚ୍ୟୋତ୍ତରିଲ୍ଲେମୁ ଗାନ୍ଧୀନୀରେତା;

ଶାଖିମିଳିବ୍ୟାଲିର ନାମକୁରାନ୍ତେ
ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶେରଗା ତୁମା,
ନାନାକନ୍ତିରୁ ଗାନ୍ଧୀକ୍ଷେତ୍ରା
ଦା ଗାନ୍ଧୀମୁ ଶୁଭରା ପଢିରାଫୁଲ.

ଦିଲାଳ ଶରୀମିଳ କମାପନଟିଲି
କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଗାନ୍ଧୀର ପ୍ରମଲେଖ.
ଅଭ୍ୟାସ ଦା ମେତ୍ର ସିଦ୍ଧିତ
ପଢିବିଲୁ ତ୍ୱାଳି ଗାନ୍ଧୀପାଲେ.



ମିଶ୍ରମାର୍କ ଶାଲାକୁ, କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶିର୍ଦ୍ଦିନ ଶାଖିମିଳ ମ୍ରଦ୍ଗାନ୍ତକ୍ଷେତ୍ର,
ହେମି ଶ୍ରେଣୀର ମେଗନବରୀ,
ହେମି ନୋରହି ମେଳିବ୍ୟାଲି.

ଏଥିଲୁ ଫିରିବା ହେମି ରାଜିନିଲା
କେବି ନିର୍ମିଷ୍ଟରୁ, ମିଶ୍ରମିନା,
ଶ୍ରେଣୀରରୁକ୍ତରୀତ ଏବଂଦ୍ରିଯର୍କ,
ଏହି ଏବଂଦ୍ରିଯି ଏକ କୁନୀନା.

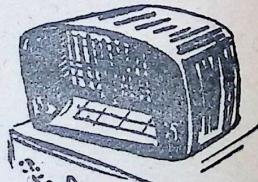


ତାଙ୍କେ ଶାଲାକୁ ଛାନିମାନଙ୍କା,
ତାଙ୍କେମୁ ମିଶ୍ରମାର୍କରୁ ଗାନ୍ଧୀନିଲା ହେମିତାନ,
ଦାର୍ଶନିକାଲିଙ୍କ ଦା ତ୍ୱାଳି
କପଳାଙ୍ଗ ମ୍ରଦ୍ଗାନ୍ତକ୍ଷେତ୍ର ମେହାରିତା.



ଏଥିଲୁ ଶାଲାକୁ ଶରୀମିଳିର ମାନିଲା,
ରାତ୍ରି କୃତ୍ତିଲିଲି ଦା ରା ମିଶ୍ରମାର୍କ,
ଶ୍ରେଣୀର ତ୍ୱାଳିକ ଦେବାମିନ୍ଦ୍ରିୟ
ମେଗନବରୀରୁକ୍ତି ମିଶ୍ରମାର୍କରିଲା.

ମାତାମାରୀରୁ ଦା ମେତ୍ର ଗ୍ରେନାରୀ,
ଏହି ମିଶ୍ରମାର୍କ ଗର୍ଭମନିଲା ମିଶ୍ରମାର୍କର,
ବୀରା ହେମି ଫିରି, ହେମି ମେଳିବ୍ୟାଲିର
ରୁ ପ୍ରାଣରୀତି ଉତ୍ସର୍ଗକ୍ଷେତ୍ରରୀ.



ଶାଖିମିଳିବ୍ୟାଲି



ოთხი მოსალიანი

ՀԱԽՈՍ ՅԵՒՐՈՅԵՎՈՅՈՒ

1

...ისე კი თათქმის ყველაფერი ჩემს მამასასლისად არჩევას დაემთხვა!

...და ეს ყველაფერი ისე საქართველო და მოლილობენებულად
მოხდა, რომ მე მანამდე არც იყ კოცელი, ჩემი უზური, ჩემი
„თითოი სა ხელი გებენ“ მამასასწილის, გადარჩენას ასე დაბე-
ჯოთებათ რატომ იხვევებოდა და წრის ხელმძღვანელობიდა
დათომაც თავი რა მშეზით დაიძრინა.

პასუხისმგებლობა როგორც კი თავიდან აიკილება, იმა
წუთა უჩინობრივ დასრულდება. რომ რაღაც წუთობა უკლია, მა
დალით, ზრდის დარტყელს რომ რაღაც წუთობა უკლია, მა
შინ კამინიდანინ, დაკვანების შიშით აჩქარიმა მომავალი
წეს; კლასი შემოკლებ, „გამორჩეობა“ ცალკება, წყლობის
სპეციალისტების გამორჩეობა, და ზრდით, თოვების ასეს ეკოლოგია, ანუ
რიალურება.

ନାମ. ରୋ. କାନ୍ତୁତାଶ୍ଵିଲୀଙ୍କ

...ମୋହନାଥ ମିଶ୍ର ଜୀବିତ ଅନ୍ତର୍ଗତ କବିତାଙ୍କ ଲୁଚ୍ଛି ପଦ୍ମ ନାନୀଙ୍କ

ପାରିଶ୍ରମୀ ଦେଇ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରତିପାଦନକାରୀ ହୁଏ, ମେଣର୍ ଲଙ୍ଘେ
ବିଷମ କାହାରେ ପାରିଶ୍ରମୀ ହୁଏ, ମେଣର୍ ଲଙ୍ଘେ ଯୁକ୍ତ ମେଣର୍କାଳରେ ମାତ୍ରା
ବ୍ୟାପିକଣକରେ କାହାରେ ପାରିଶ୍ରମୀ ହୁଏ, ମେଣର୍ ଲଙ୍ଘେ ଯୁକ୍ତ ମେଣର୍କାଳରେ ଗାୟପତିଲୁଙ୍କବିଦୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ କାହାରେ ପାରିଶ୍ରମୀ ହୁଏ, ମେଣର୍ ଲଙ୍ଘେ ଯୁକ୍ତ ମେଣର୍କାଳରେ ଲା, ପାଞ୍ଚା ଅର୍ଥ
ପାଞ୍ଚା ଅର୍ଥରେ ପାରିଶ୍ରମୀ ହୁଏ, ମେଣର୍ ଲଙ୍ଘେ ଯୁକ୍ତ ମେଣର୍କାଳରେ

— სად დაძვრებით?

შეჩერდნენ, ჯერ მე დამაცემის დღის დაკვირვებით, მერე ერთმანეთს შეხვდეს და მხრები ყურებამდე აიტანეს.

— ସାଇ ଲାଦିଗୁରେବିତ-ମେଟକ୍ଷୀ! —ଅକ୍ଷ୍ମା ପାତ୍ରାରୀ ଅପ୍ରକଟିତ କଣ୍ଠରେ
ଥିବା.

— 639B

— ೧೦೨, ಒಪ್ಪಣಿ

— რას ჰქვია დავძვრებით?!

— ზურა, შენ როგორ ატყობ, ამას თავში უკელაცერი რიგშე აქვს?! — გადაჭარბებული გაკვირვებით ჰკითხა და-
კომი მიიღება.

კარებისაკენ ისე გაიწიოს, თითქოს მართლაც ვინჩე ჰქუა-
ნა კოლოფიან შემოსილი იყო.

— ჰა! არ მიმელოდენ! — ტუჩის ვიკბინე მე. — მაგრამ ვახალოთ!!!

ରେ ମେ, ରା ସାତକ୍ଷିରାଳ, ସାମ୍ବାଦାରୀ କ୍ଷୁଣ୍ଡ ତାତୋଗିତ ପାଞ୍ଚଲୋ.
ପାଞ୍ଚଲୋ ଲୋପ, କୁଳ ଶ୍ଵରାରୀ ମୁହଁଳାଟ ଅଛନ୍ତି ଏମନ୍ତିକିନ୍ତାଙ୍କୁ ହା-
ଜୁଯେକୁହୁଲୁହୁ ଦେଖି ଥିଲା ଯୁଗ. ମିଳ ହିଙ୍ଗର୍ବଶୀ ସାବ୍ଦମଧ୍ୟକେଲାନ୍ଧୀରୀବିଳା
ବା କିମ୍ବାର୍ଥକୁଳରୀ ଲୀଠିରୀରୀରୀ ହାରିଲା, ଶୁଭେ ତୁମ୍ଭିକୁଳ ହିଙ୍ଗ-
ନ୍ଦ୍ରିକ ନାହାଇଲା ଯାହା.

ମିଶ୍ରପଦାଗାନ ଅମିଶା, ସାହୁମୀ ଏଣ୍ଟରିଙ୍ ଗୁଲମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା
ଖୋଲା ଦ୍ଵାରା, ପାଇଁକିମିତ, ଡାରନ ମିଠ ମିଶ୍ରପଦାଗାନ ପାଇଁ ଯା ନିର୍ଭରିଷ
କରିବାରେ, ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା, ଉତ୍ତରକୁଳ ଏବଂ ସମ୍ବଲପୁରକୁଳ ଏବଂ ନିର୍ଭର
କରିବାରେ ଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାରେ ଦ୍ଵାରା, ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାରେ
ମିଶ୍ରପଦାଗାନ ମିଶା, ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାରେ

କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦିଲ୍ଲି ଗାନ୍ଧିନୀରୁ, ହଙ୍ଗମରୁ ଅମ୍ବାଶ ଜୁରାରୁ ଦିଲ୍ଲି ପାଇଁ
ମୃତ୍ୟୁଘୋଷଣା, ମାଗରାତ ଲାଗନ ମାନ୍ଦିପ ତାଙ୍କୁ ଲିପ୍ଯାଳୀରେ ଲଙ୍ଘା-
ଲିପ୍ଯାଳୀରେ, କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏହା ଗମନୀୟ, ହଙ୍ଗମରୁ ଦିଲ୍ଲି ଗାନ୍ଧିନୀରୁ,
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏହା ହଙ୍ଗମରୁ ଦିଲ୍ଲି ଗମନୀୟ”



ଲ୍ରୋଜିଲ୍ ପେଂକିଲ୍ସାଫାର୍ ଶ୍ରେଣୀଏକ୍ସପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟୁଟ୍‌ବି! ଉତ୍ତମାକ୍ୟେତ୍ତି! କ୍ଷୁଦ୍ରଲ୍ୟେତ୍ତି! ଏଥି
ଅନ୍ଧାଶ୍ରମାବାଦ ହିନ୍ଦୁ ଏକ ଖରିଦା ଦ୍ୱୟାମ!

ତୁ ଏହିକଥିରେ ଗାସିଲାଇବାକ ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଶର୍ମା, ତୁ ଓତାକିମ୍ବା କୁଳାରାଧାର ଏହି ଶୈଖିମିଳିତାଙ୍କା କିମ୍ବା କିମ୍ବା?
ପରିଦୟା କୁଳାରାଧାର, ଯାହାକୁଣ୍ଡରୁଷ୍ଣ ମନ୍ଦିରରେ, ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ଶର୍ମା
ଆପଣୁହୁବେ ଏହିକଥାରେ... ମେ ମନ୍ଦିରରେ ତଥାପିରେ..."

8
ପାଲୁକ୍ତିର କାରୁ ନିର୍ଜମିଳାନି ଓସିବି ମନ୍ଦିରଙ୍କିରଣ ଲା ପ୍ରକାଶନୀ

— ନେବେ କାହିଁବେ ?
— ଏଣ ବୀପ୍ରି, — ନୀରଥିଲୁଗୁ ମହେଶ୍ୱରଙ୍କାଳ ହାତିଲାପାରୁଙ୍ଗା ଦୟା
ଦୟାର ଲା କ୍ରୂପିଲାଙ୍କ ଆଶ୍ରାଦ ଅନ୍ଧବ୍ୟାପ୍ତି ପ୍ରେରଣ ଦୟାଲି ଦୟାଲି ନାଥାର
ଦୟାକିନ୍ତା

მე თუნგს წამოვავლე ხელი და წყლის დასასხმელად ბა-
ბუასთან გავეძიო.

— დილამშვიდობისა, ბაბუ!
იგი ხელს პირსაბანს უშვერდა, საერთოდ კი პირსაბანი არ
უარის ჲ.

— არც შენ ივარგებ, გესმისი ისინი ხომ...

— ვინ ისინი, ბაბუ? — ვინ ისინი! ვითომ არ იცი... ნამუსს უნახავ, არა
შერთობას! აგათობას!

— რას ამბობ, ბატუ, მე არავის შორიდანაც კი არ ვიც. ნობ ასეთს, იხ კი არა და მაგისთანა არც არავის მეგოლება:

— Ո՞ւց! յուրագանձնական պատճենների մասին հայտապահությունը պահպանվում է ՀՀ պատրաստությունում՝ առաջարկած ժամանակաշրջանում:

— ძრობა შოიბარეს? — ძრობას სულეიმანია რაც შოიბარეს. მე აღმოვაჩინ, ვა გაბირიბ პასუხს ეს კორსათ დამატავინ. ესტ შეიძამინ ჲა

ხელი მოისია. კურის დამასაცემი, კურ ტენიანი, ა
წამიღლენ!

କଣ୍ଠରେ ପାଦରେ ଶ୍ଵାସ ।

— ଏହା, ତାପିଜୀଳିମାର୍ଗେ ମାନିଙ୍କ ଏହା ଉତ୍ତେଜ୍ଯା — ଶ୍ରୀମିତୀ ଅନ୍ତରେ ଶ୍ଵାସ ଶ୍ଵାସକୁଣ୍ଡଳୀରେ ମିଳିଥିଲୁ ମିଳିଥିଲୁ ଚାଲିଲାମୋ । ଓରିପୁରୁଷେ — ପୁରୁଷଙ୍କ ନୀତିକାଳିଙ୍କରେ, ମିଳିଥିଲେଇଲେ ଡିପ୍ପ, ଟାଙ୍କିଲେ ଫାଟିଥିଲେ କିମ୍ବାର୍ଥିରେ କିମ୍ବାର୍ଥିରେ । ଏବେଳେ ମାଗଲିଲି ପାଇଲାମୁ, ଯୁଧୀରିତ ମିଳିଥିଲାରୁ ସାଙ୍ଗିଲାଶି । ଏବେଳେ ଖାଲାରେ!

„იუანგებოლა, მორჩენილი იყო...“ რა უნდა იყოს -მეტოქე გავიჰურო, მაგრამ რას გავეგვ უერმის დარაჯვ რამდენი ხა აპარია დასაცავი და მორჩენილი!

დათოს სახლს გაუსწორდი და ეზოს წინ ტრანსპორტის დამცველ დანიშნულ დროში შობრივი ვაინიერებდი გაყალა, მაგრა რა არა, ისე ისეა კითხვით გარსული, —ცხენებები შემჯღვდა საც ვერ დამინაბაც.

ეტყომილა, შეტრ ურომას მოითხოვდა გინი გაეტობა.
ამ კაცისისძლებულ ორმილიონ ხუთა-ექსი სი ნაბეჭდის ზევით
აჩხისათვის უკვე მიწა წაეყარათ. როცა მიფურასლოვანი და
დაფარვილი იყო, არ არ ვიცა — დაფარვილი:

ჩა შედებ ჩაფიცვიტი, მაგრამ, მეტოც რომ მეყვირა, ახ-
ლობებისათვის უკვე მეტადია!

ახა შედებ სულუბულ არს აფევი, რომელიც გორაჭული სახაზა-
ვით სწორი იყო და, მერგან, რათ მიმართულება არ გა-
მოდიდა არასათვის, მატექ ჩიერჩათ, ზოგად ქავანი
აღდღლიც წერაჭვით გარემონა.

გორაჭის მწერევალმდე რინის მილობი მიწის ქვეშ მი-
დონდა და მხრიდან აქ სადაცა მერგა მარტეს უკვე დაპ-
ლა ეტყომილ, მისის თავებიც და იყო მარტეს ბირჩევ, კაცი
რომ მის გადასაც ერთობლივ, სხვა მარტეს ინი, რომ
ფეხი მარტად, სამდიდო გადაუდო და ხელში დღი სახ-
ვით სარიცოთ გრძელდა და მხსილო კეტი უქირავთ — ვირ-
დია და ფეხი მარტად უკარისი მორგებულია. ასე რომ,
ამ რინით აფილი შეიმობოდა, დევერით.

და უკვე, მორე მსახის რომ გადავიძებოდ, დევერით. ჩემ-
სკერ ზურავი, ქვან დაქანებაზე, ზედ ღრამტეს ბირჩევ, კაცი
რომ მის გადასაც ერთობლივ, სხვა მარტეს ინი, რომ
ფეხი მარტად, სამდიდო გადაუდო და ხელში დღი სახ-
ვით სარიცოთ გრძელდა და მხსილო კეტი უქირავთ — ვირ-
დია და ფეხი მარტად უკარისი მორგებულია.

— ვამი! — წმიდა მე, მაგრამ შიშისაგან უკარი ხმა-
დაბლა, კოცი მოვერილი.

კეტი შეაგრძელა არ, მისელი ბაწარი იყო სანაცხეული
და ზემომან მიმარტა რინის მილობი გრძალა ბაწარიც
ღრამტეს სიღრმეში ეტყებოდა. სიღრმიცან უკრ
შეკვის მსგავსი ცომი და ძლიერსასონი წყლის დღაუზუნ ისოდა.

მალი ცომი უკარი და უკარი შეკუდა და სიღრმილან კაცის, ცო-
ხალი კაცის ხე მიისია:

— იმ, გესმით?

— გესმით, რა უკარი, დაუცე თავი?

— შედაა ყვალებირი, კაწები ამისკლას. დაიკირეთ მიგ-
რა!

— ეს, ბიჭი, წყალი არ დაკიბინებური, თუ კაცი ხარ! —
ოღონჯება, უნდანეცარისაცა!

ზოგ ვერაფრი გამომის, გრძელ უკრ მემიცულია, გაცე-
ბული აფევის ერთ აღიაღინ და მიკარის — ჩემი თან-
კლასელ ბიებთან მაქს საქმე, თუ ქვესეცელის ეშვაებთან?

— ეს, სწორ დაიი თო, კაცი!

— ქა დამიტორდა, მითცა დახს მივიმაგრებ! — უკარის
და მორე უქს მარტლაც ძლიერ მიაგრებს დათ.

— მოვიდოდ, რა, მოწერნე დღაუზრ თუ? ანარჩე დაკი-
ღმულობრივი მოვიცელ!

— მი, ბიჭი, მორე ქვა ირევა, ნუ დევლიძი! — გაა-
რთავთ და და ეს ძლიერს მოასწრო რომ... ქვა მორე
მსარეჟც მოცურდა და...

— არია!!!

მი დამტორდა, რომ ჩემი აქ ყოფნა არავის არ უნდა
გაია.

დაკანებაზე რამდენადაც შეიძლებოდა სასწრავოდ ჩავ-

ფუნგებოდ, ქაცეს დამარ ჩირვას ცალი ხელთ ჩაეცემდა, იმ
ჭუთს ეკვითმობ გამოწევული ტყივილიც კი არ მიგვრმიდა,

და კეტს ბოლოს ვწლდო.

— კარავ! — მოწერნის ჩაილაპარაკა გიგლამ.

— კაცი, რა სქენით, დამტორდა მელეგბი, მეტი აღარ შე-
მილია, წამოვან?

— დათო, წერავე მოითანე! — კუპირი მე.

— სულორთა, საირინ არა.

— მიოტანე-მეტენ!

დათომ წარაქვი მიიტანა.

— მოვიცან!

— ია, აქ — ფეხით განაშენდე, — საცემური გამოცერი. ია და და

— სულურთია, არაური გამოცა! — წასცდა დათო. ია და და

— რას მეტი, არ გამოცა აომეცრი!

წერავე სასწრავოდ დაუშენა. მე ფეხი მოვიყელ და ქაც-

ვის ბურე სულურუში.

— ახლა შეოთვის!

წეროთ და მე დათო უკვე საიმედოო ვიღებით. გაგაუ-

კო თავს აღიცეც აზეცნდან გრძელობა.

— დაკალალ, მეტი აღარ უემძლო, — მოისხა კვერციანა

— ტროლებიმასის გამოლამდე დაიცალე. — უსხისი გაც-

ლა.

საცარი ხლიხია სისხლი უელში მასსამს დალლოლი

კაცი დაწრებზე ჰყილია დარატეს ბირჩევ, ეცნა კი ხუმრობრე-

— აბ, ბიქმი, ვარარუნო კეტი!

დამწყე ეტტმ ბრუნა, გაგლომ საქმეში მოხსლიბიც მიიმშ-

ელია და ბარარმა ნერებულ ჯერ ერთი წრი შემოსახა სარ-

ზე, მერ მერი, და... წელაჲ ბაწარშემოცველულ ზერა ჯირ-

კავით ამოვაკორერ.

მე ერთი ას მცვირდა — ის, რომ არავის გასკერვებისა

ჩემი მისულა, ყველა ისე შემხედა, ადა თოტეს საქმის თავშეც-

მათავა კუთხულისად, ანდ თოტეს სწორება მდ დროს ვერა

ფულია და დასრუბებული და ისიც არავის უკირავთ, რომ დროი

ზე გამოცხადდო, დარაბარებიდა ასე ზუსტა შევასრულებ.

ზერამბა, როგორიც კი ასშეცილობს გავიდა, ბრძან:

— აბრუნო, კეტი აბრუნები!



დაუწყო კეტმა ბრუნვა. გიგლომ საქმეში ფეხებიც მიიშვე-



საბავშვო წიგნის კვირეული

ଅବ୍ୟାକ୍ଷରଣ ଏବଂ ବିଶ୍ଵାସ ଦେଖିଲୁ ପାଇଲୁ ତଥାପି ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ବିଶ୍ଵାସ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ବିଶ୍ଵାସ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ବିଶ୍ଵାସ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ବିଶ୍ଵାସ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

წიგნის კოთხა უკველდღიურ საქმე უნდა გააძლინო, რადგან მხილოდ ამ შემთხვევაში შესძლობთ განძლეთ ხულიანი სტილიზირ, პატიოასი. შეგნებული ადამიანები, რომელთა შეუძლიათ მოზღვა გულით უყვარლეთ ადამიანი, აუსებანენ ადამიანის შრომას და უკულისურებლად დატკიცნენ, ამ შრომის დიალი წაყვარული, როგორც კავშირის და უკულისურებლად დატკიცნენ.

“સર્વત્રાંગન અનુભૂતિ”

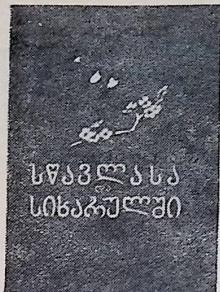
ମାତ୍ର ଶାଶ୍ଵତ ପିଲିକୁ ଅଳିଖିଛନ୍ତିଏହିଲେଖିବା:
 „ହିଂମ ଏକବରା ବିଶ୍ଵା ଶ୍ଵେତଙ୍କରିଣି
 ପୁଲମିହିରାତ୍ମା ପିଲିଶ୍ଵେତଙ୍କରିଣି“।
 ଏହି ଉପରେ, ଯାତ୍ରିଲାଭିକାରୀ ପାଠ୍ୟରେ ଲେଖିଥିବା
 ଦ୍ୱାରା ପରିଚାରିତ ଉପରେ ଶ୍ଵେତଙ୍କରିଣି ମଧ୍ୟରେ
 ପାଇଁ ଜାଗାପାଇଁ ନୀଳାଲୋକ ପାଇଁ ଏହିଏକ ଅଧିକାରୀ

ჩვენი მოზარდი თაობის აღზრდის

„ଓଲିନ୍ଦରଙ୍ଗେଲୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶକ

გარს ვენვევით
და გვსურს ვიყოთ უფრო კარგი-
წესი 4. 12.

ପ୍ରକାଶ ପାତାରେ ଲେଖିଥିଲା ।



ს ჯ ა რ ლ ე ს პ ს ი ს ა ჩ უ ლ ე ბ ი

ოთხმილი საკოლეჯენე სოფელს,
შშობლიურ ბუნებას.

აგარ გასცემული დადგა. ყვა-
ვილები „თავსა ხრის ბალაგბში,
ტრთხლად კეკუნ ფერცლაბს“.
შრომის ფერცლში ჩამოსული კეკ-
უა. ა-ტარ ფერცლის ეჭვია მა-
ლობს. ზაფლებბი იცავ, თუ რა ს-
სარგებლო შეიმსა ეწევა იგი. „იფ-
რინის, თავლას შევფარის ქვეყნის
შინი შრომით“ — მბაბაკ ის-ი-
სებ ლექსებში პოტე გრიბატაკ შ-
რავინ უშორიდას, სკოლებურენე
მინდებელსა და ბალებს გასულ პ-
ტარებს.

კრძალის დასასრულს მოთა-
სებული დექტი „იზარდეთ და ის-
რეთ“ სავა და სავა ჩეკებს მოხარ-
დებს დასტრიალებს თავს:
„ოქენების ბრწყინვას
შრობლის თვალი,
მზის ქვეყანას, მზის მზარე,
მის სიმბომი, მის კალაში,
იზარდეთ და ისარეთ“

„კ ე თ ი ლ ი ა დ ა რ ა ნ ა რ ე ბ ი“

რევაზ ჯაფარიძის წიგნში — „ე-
თილი აუმარები“ — რომელიც
ახლანდ გამოიცა საბალტგამია“, რა ა-
სახრისოა შემოილი, „დიდ ქე-
ყანი“, „გასა ტოტი“, „უნევები“, „მარ-
ტო“, „ეკოლი ადამინები“, „ამ-
ბრეკს ბიჭ“, „გრძელი გზა“, „სიმ-

ღერის მადლი“ — აი, მათი სითაუ-
რები.

ზოგი მათგანი წიგნად გამოცემის-
დე წერს საბაზევა ურნალები გა-
მოქვეყნდა და ნორჩი მეიობევლები
მათ უკე უცნაბება.

რ. ჯაფარიძის საბაზევო მოთხრო-
ბების პარტვლი კრძალული ატერენისთ
ვკითხება. მოთხრობათ საუცეტები
არა როგორ და უწოდერი. ჩენი საბ-
კოთა ოჯახის ფონზე გრძლევთ ჩევ-
ულებრივ შენებრივ პატივებს. მა-
გა ჩევ ჩევულებრივ საჭერებიც ხას-
ტებული არამანის ხსიათი! ამ
მოთხრობების გმირებიც სუკრა-
შშობლიური სოფელი და გარემო,
მასანებელ და ნოტებები; ერთმა-
ნეთის გამრანი და კარგი მეცნიერება
არა.

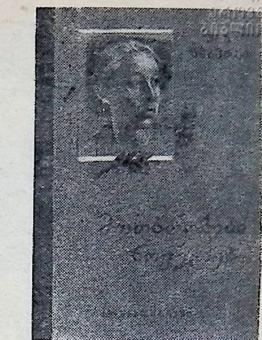


ზაეტებები, წაეკითხეთ და ქუ-
კისხეთ რექცენტ უტცრის და-მექებს
ოვეას ჯაფრიძის საბაზევო მოთ-
ხრები.

ა 65 ზ ე გ ი რ ი ს ი —

„მ ი ს თ ე ს ი რ ი გ ა ბ ი , ნ ი ვ ი ლ ე ბ ი“

ანა ზევერისი კერანები მშერალთა
იმ პროგრესულ წილის უკოფისი,
რომელიც გრძმანაში ფაშისტური



რევაზის დამუარების დღეებიდანვე
აქტიურად იყო ჩაბაზულ პატრულის-
მის წინააღმდეგ ბილდობის, ხოლო
ომის შემდგომ წლებში ააგრძელდა
ნისა მარებელისა და სახლისა შორის
მცირებულს განვიტრის დიდ სკ-
მებს ემსახურება.

ზევერის მრავალი მოთხრობა,
რაც ელა და რომანი მიმღებილი გერ-
მანიდა ახლობებისადმი, რო-
მილაც პიტერიშვილის ბატონიშვი-
ლის წლებში უტცება ცოტვებისა
და ბილდობა. მასი რომანი: „მეტე-
ლე ჯვარი“, „განათავსულება“ და
„ცეკვიდები“ ჩრჩილინ ააგრძელე-
ბან — საკეცხოო ცნობილი წიგ-
ნებია.

ზევერისი მნიშვნელო საცეკვას გა-
მოცილებული ისტორიის მომარ-
ხები და ნოველები, რომელიც კა-
ლაპა გამოსცა „საბალტგამია“, ბერ
საბალტგამისა და ასეს გვიყენე
ბურმანის უალოეს წიგნულშე და
მის აშენოზე.

„მ ა რ ი ნ ა ს ც ხ ვ ა ე ბ ი ს გ ხ ა“

ბერ თევერგანის წაკითხული აქცა
ბ. პალევანის „ამავა ნიმდევილ ადა-
მიანებ“ და კოსმოდემიანის „შუ-
რას და ზოის ამავა“. ასეთა თქვენს
თარის შემატა კადეც ერთი საინ-





ମୁହଁବାସ, ଏହିପାଇଁ ଶୈଳ୍ପରୀଣିଲ୍ଲାଙ୍କ ନାହିଁ ତାଙ୍କୁମାତ୍ରା
„ଆ, ଅଦିସିତାନ୍ତା!“ ଦ୍ୱାରା „ନେଇଲୁ ପାର୍ଶ୍ଵରିଟି“
ଗ୍ରେ, ଯୁକ୍ତାକ୍ଷରିତରେଲୋ ବର୍ଣ୍ଣନା କୁଣ୍ଡଳ ଡାର୍ଦ୍ଦା-
କାନା ଦେଖିବାକୁବେଳି ବିଜ୍ଞାନାରୁଲ୍ଲିକାତ ନାହିଁ-
ଗ୍ରେଲ୍ଲାମିଲିବି.

၁၀၈။ ပြန်လည် ပေါင်းပါးမှုပေးပို့ဆောင်ရွက်ခြင်း

მელსაც პიონერ-თოსტავლები აჩვენდა კულტურული
პარალიონს” უწოდებენ.

ଶ୍ରୀକୃଣିବେ ମେହାର୍ଜୁ ନେତ୍ରିଳ୍ଲି ସାଙ୍ଗାନ୍ତପ୍ରୟୋ-
ଲନ୍ଦନରେ ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍ମାଣକୁ ଫୁଲାଙ୍ଗଶ୍ଵରିଲ୍ଲ
ନାରୀରେ ନେତ୍ରାନ୍ତରୀଳିତରେ ଶ୍ରୀକୃଣିମେହା-
ର୍ଜୁ ହେଉଥିଲାବେଳା।

ଦ୍ୟତ୍ବାଲ୍ପରୁଳୁଙ୍କାରୀ ଗନ୍ଧିନୀଲ୍ଲୁଣ୍ଡ ଯେ ଦୀର୍ଘ
ଦେଖି, ହମେଲ୍ଲେଖିପୁ ଉନ୍ନିଦ ଗୀତାବାଲୀ-
ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ବୈକିରିମା ନାତୁରାଲ୍‌ଲିସ୍ଟରୀଜ୍, ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ
କୌଣସି ମିଠାରୁ ଦାନିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଙ୍କେ ମିଠା
ଦ୍ୟତ୍ବାଲ୍ପରୁଙ୍କ ଉପଲ୍ଲେଖିପୁ.



ସୁରଦା ଅଳନିନ୍ଦିନ୍ଦା ପକ୍ଷଗୁଡ଼ୀଙ୍କ ଅଳନିନ୍ଦିନ୍ଦା ୧୦. ସା-
ହିନ୍ଦିଲୋଇଲ୍ ଉପଲୋଇଶିଥିରୁହାନ୍ତିରୁ । ମିଠା
ଜେହା କାହାରେ ଯେହାରୁଠାରୁ ଶୈଖିରୁହାଏଲୁ
ଶବ୍ଦାଲ୍ପିଶିରାରୁ ଶବ୍ଦାଲ୍ପିଶିରାରୁ ରାତ୍ରିରେବେଳୀ,
ଫମରିତା ରା ଏବଂ ସାଥୀର ଚାରିଲଙ୍ଘନ୍କ
ମ୍ୟାଟକେରାଲ୍ଲୁ ।

ଓই শিগগির প্রাণপ্রেমিতা „সাক্ষেল্পগবি-
তা“ পুরুষে সাজাপ্পে দায়ক্ষেতা নোন্ধিত না-
পুরুষালোচনাপদ্ধতিস লা নোন্ধিত ত্বর্যজ্ঞানকৃত
সেশনস দায়ক্ষিণ্যের লভ্য।



ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

161-მა ნორჩხმა მოკადრება ეყმ მიღლო მონაწილეობა ტურნირში, რომელიც პარტიის XX ყრილით ის უსარისმართვის მიერ გენერალუნის არაგვისზე და 16 სკოლაში. შეჯიბრება ის მონაწილეობას ღიღებანები როგორც პონერება, ასევე კიბეკუშინებულის და უმცროსას ასაქის რაციონის მოსახული.

„ମାତ୍ରାନୀଟ ଲୋକଙ୍କା“

28. ପାତ୍ରଙ୍କ, କୁଳାଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କ ଅଧ୍ୟାତ୍ମଗ୍ରହଣ ଲ୍ଯାଙ୍ଗ-
ଶ୍ରୀରାଜୀ, କିମ୍ବାତୁର୍କାନ୍ତିର୍ମାନେ ଏହାରେ କିମ୍ବାତୁର୍କାନ୍ତିର୍ମାନେ ଲ୍ଯାଙ୍ଗପ୍ରାଚୀନ
କଣ୍ଠକି ମୂର୍ଖଗ୍ରହଣକାରୀ ଏହାରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କା ଶିଖର୍ପିଣ୍ଡମୁଦ୍ରା
କାଳୀ କିମ୍ବାତୁର୍କାନ୍ତିର୍ମାନେ „ମିଶନାମ୍ବ ଲୁହାଶ୍ଵର“ ରୁହୁ-
କଣ୍ଠ-ମୂର୍ଖବିନ୍ଦୁକାଳୀକାରୀଙ୍କିମ୍ବାତୁର୍କାନ୍ତିର୍ମାନେ



„**კადრი ფილმისან „მაგიდანას ლურჯა“**

კირისულათი „მაგდანას ლურჯა“ გადაღებული
ეკატერინე გაბაშვილის ახავე სახელწოდების მი-
თხოვთ მის მიხედვით. ფილმი, რომელიც ოფი-
ციურ განხობისას დარინდელი ქართველი გლეხ-
ბის აუთენტიკურ ცხოვრებაზე მოვიკითხოოს, მაგ-
რა ეპელთა საყოველოთა მოწონება დამტკიცებული

„ମାଗଳାନାବ ଲୁହର୍ଜୀବୁଁ“ ଡାକିଶ୍ଵରଭିଲ୍ଲୁବର୍ମା ଦୂ ମିଶନ୍‌ପ୍ରକାଶକ୍ଷତା
ଦେଖିବା କିମ୍ବାର୍ଥ-ମର୍ମିତ୍ତାବଲ୍ୟେବୁଁ ଜୁମ୍ବର୍ଗେ, ତୁ ରାଜପୁର
ମୁଦ୍ରାବଳ୍ୟର୍କ ଲିଙ୍ଗିନ ଯୁକ୍ତିବିଳିମ୍ବିର ଘରାନ୍ଦୁବାନ୍ଧିକେ.
କିମ୍ବାର୍ଥ-ମର୍ମିତ୍ତାବଲ୍ୟେବୁଁ

Տարբերակած գաղտօնությեն օրու պայմանած սեպ-
լոնին տօնությունը 23-ը կյանքուն პառակեալուց-
հետո: Խոնա ջամփամինը, ճառալա կը դույնավորու-
թան գրականացուու ջա խաւունա մահանան, հովու-
ծա բար մը լուսալունեն և սապահաւու ուունուն:

საჩუქრად კოლეგიუმის მიერ

ନୀର ଚିଲମ ଚିନାତ, ଶାଖାକୁଣ୍ଡଳିଲ ପିରିଲ, ହୋର-
ଶାପ ଚିଲୁଲୁଗୁପଦି ରାନ୍ଧାନିଳ ଶର୍ଵତ୍ର କୁଣ୍ଡଳ ଜ୍ଵଳ-
ଇଶୁରଙ୍ଗେବି କ୍ଷେତ୍ରିଲିଲ ମଶନରିକ ଶାଖିରେବାମୁ ଶୈଲୁଲ-
ଙ୍କେ, କାଳମେଶୁରଙ୍ଗେବାମୁ ଧାମ୍ଭେଗରାଥି ତେବେନ୍ଦ୍ରିଯା ଫ୍ଲ-
ଲେଗାପା ମିଗିଲା, କାଳମେଶୁରଙ୍ଗେବାମୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ-
କୁସ, ମିକ୍ରେଲ ଗୋଲାଦକ୍ଷି ତଥାତ୍ରେ ଗାନ୍ଧିରୂପ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ
ନାକ୍ଷେତର କ୍ଷେତ୍ରିଲିଲ ବାଲମୁ ଗଲାଶେନ୍ଦ୍ରିଯା.

ମନ୍ଦିର ଏହି ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କଳେ

ବ୍ୟାକେସର୍ବିଲ୍ଲା — ପ୍ରତିବନ୍ଦି

୩୯୬୫୩୮୦୧

ସାହେରୁ ଅଧିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ତାଙ୍କିରୀ ମୋଟ-
ଶ୍ଵାସରୁ ପାଇଁ ଅଧିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ
ତଥା ଲକ୍ଷଣ ପୂର୍ଣ୍ଣ ମନ୍ଦିରରେ ବ୍ୟାପାରରେ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗ୍ରାମୀନ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ



ԿՐԵԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏՈՒՄԱ

ଓঁসি দ্রুতগামী হৃত কৃষিক লাগান
কেন্দ্ৰ গভৰণে বাবুশি শৈলী প্ৰযোগে দৰিদ্ৰ
হৰিলৱলু বালুৰ উপুষ্টিৰে, তাৰি এই
জৰুৰতাৰ মৰ্যাদাৰ হৰি শৰ্দৰিলা শৰ্দৰ
দ্বৰীনোৰ ঘৰা... রূপীলা সাথি দ্বৰীনোৰ
ওঁ দ্বৰীনোৰ অধিকৰণ আৰুৰ,
ৰূপী আলুৰ শৰ্দৰিলাৰ হৃত-ৱৰ্তনৰ
চৰণৰা প্ৰেরণৰেণৰে, বৰুৱা ঘৰু
লৰু, হৰিলৱলু যি পুৰুষাৰা প্ৰযোগৰে
মৰ্যাদাৰ হৰি দ্বৰীনোৰ আৰুৰে
মৰ্যাদাৰ দ্বৰীনোৰ শৰ্দৰিলাৰ আৰুৰ
ওঁ দ্বৰীনোৰ অধিকৰণ আৰুৰ,

ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀରେ ଉପରେ ଏହାର ମୁଣ୍ଡର ଦେଖିଲୁଛି । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହାର ମୁଣ୍ଡର ଦେଖିଲୁଛି । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହାର ମୁଣ୍ଡର ଦେଖିଲୁଛି ।

ଓ'ର୍ବନ୍ଦିକାଳ ପାତାଗାନ

ტუნეცის ხორცი ძალზე მსუქანი.



სურათზე: გებბანზე ამოთოული ვეებერთელა ტუნეცი და მებალურის პატარა ბიჭი.



იუვიათი პალე

ଫୁନ୍ଦିଗୀପି ପାଳିମା, ରୁମ୍ଭେଲ୍ଲୁପ ଅଳା
ତାତ୍କର୍ମପି 150 ଟଙ୍କିଲୁବା, ଦୋଷଲ୍ଲୋ ସାହୁ-
କୁମାର ଦୂରସଂତ୍ରିଧନ ଶର୍ମା ଦାତାତ୍ମ୍ୟଭେଲ୍
ମ ଉଦ୍‌ବାଳକ ତାଙ୍କିର ଶ୍ଵରକିମ୍ବା. ସିକ୍ରିଯା
ଲୋକ ନିଜ ଶ୍ଵରିଲ୍ଲେ ଅନ୍ତର୍ଭବିତ ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ରବ୍ୟ, ମୋର ସାପଗାହାର୍ଲ କ୍ଷେତ୍ର ଗୁ-
ରୁହରୁକୁଳେବିରା.

1938 წელს ეს პალმა საკუპშირო
სასოფლო-სამუშაოებრივ გამოიცენის სა-
ქართველოს სამინისტროს მმართველობის
მა აგრძნობმა წახა. მან იცარე-
ლი მიხსეული დაიყოლა დაზმო
პალმა.

— აბა, დაფუტჩრდი, — უთხრა
აგრძნობიმა, — აქ მხოლოდ შენი მე-
ზობლები ჟერავენ პალმას, იქ კი,
გამოიყენაზე, მისი ნახვით ქვეყანა ლა-
ტიბება.

დიდი შრომა დასჭირდათ იმისა-
თვის, რომ პალმა ფესვების დაუზია-
ნაბოლათ ამოაკარაო თა მწერა.

პალმა ისე გაიზარდა და გამშვენიერდა, რომ 12 მეტრ სიმაღლეს და 14 მეტრ სიგანეს მიაღწია.

იმისათვის, რომ პალმა ზამთარებული შედგა არ მოეთავსებინათ, გადა წყვიტეს მის გარშემო ხის კელლებზე აუგოთ და ელექტროლუმელით გაეკეთ.

ଗ୍ରାସୁଲ୍ଲ ଶାମତାରିଙ୍କ ଏବେ ଗୋଟିଏ
ପାଳମାରି.

პირველი მერცხალი

ლაუგარდების
აყვავებას
შევხაროდი
შენობიდან;
შზეს სარგმელი
გაფუხსენი
და მერცხალი
შემოფრინდა.

იძიქტება,
იძიქტება,
გადმომხედა
ალმაცერად,
გაფრინდა და
ისარივით
ცის მინდორი
გადასერა;
ერთხელაც არ
დაიკვესა
მოფრენილმა
შორიდანა...
— ბიჭო,
ქვები არ ესროლო,
გაზაფხული
მოგვიტან!

ვახჩან ჯავახაქ



რედაქტორი რევაზ შარგაიანი

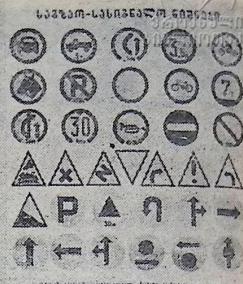
სარე დაქციო კოლეგია: რ. ელანძე, გ. ვარდოხანძე, რ. თაბუკაშვილი,
მ. ლებანძე, (პ/მ. მოივანი), მარიანა, გ. ფუტბოლის (სამატერიალი),
ე. ქარელიშვილი, გ. ზატერაშვილი, ბ. შელა, გ. ჭელიძე.

რედაქცია შემოსულია მასალების, გ. ფუტბოლის და კ. მარარაძის მიერ.

„ПИОНЕРИ“ Ежемесячный детский журнал Центрального Комитета ЛКСМ Грузии. апрель, № 4 1956.

Тбилиси, Ленина, 14. Редакционный отдел: телеграфом, факсом 14. 1 салон. ტელ. 3-81-85. სამინისტრო.

02748 ტირაჟ 15.000. ფასად. 21/IV გამოც. შეკ. № 197 სტამბის შეკ. № 375. პალიგრაფიკმინატი „კომუნისტი“

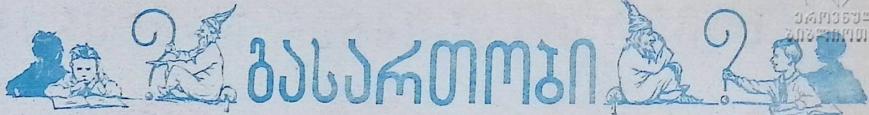


შ 0 6 5 ა რ ს 0

პლატიმერ შაიკოვსკი — ჩერნი პარტია (ნაწყვეტი პოემა)	1
მოდინ „ელადიმერ ილას-ძე ლეინიძე“	
ა. კონონივა — მოსხირები ლეინიძე (შილინის სასახლში, თარგმანი რ. ქებულაძე); შაბათიძე, თარგმანი	
მაყვალა მრეველიშვილმა; „უ-127“, თარგმანი რ. ქებულაძე)	2
ალექსანდრე ერიძე — ჩერნი მომები აზერბაიჯანმარში (წერილი)	7
გრიფონ ზარდალიშვილი — ლია სამეცნიერო გადამ (წერილი)	8
რევაზ ინაშვილი — ბეკვამ (მოთხრობა)	12
გ. ნაშინიაძე — ღამაულის ღმილი (ფოტოსასკვევევი)	15
გორგა კაბანძე — ჩერნი ნორი მზარდელი (ლექსი)	18
ოტარ იოსელიანი — კარის მეზობელები (მოთხრობა)	19
საბაშვილ ჭიგნის კვარაული (წერილი)	27
პიონერული აზგები	30
მოკლე ყველა ფერზე	31
ვახტაგ ჯავახაძე — ბარეველ შერცხალი (ლექსი)	32
ცაშარობი	33
გარებანის პირველ დევოლტე — „გაზაფხული და“ — ნახტი რევაზ ცუცეირიძისა, გარეუანის შეოთხე გვერდზე — საგრაფისასის ნალი ნიშნები.	34
ურნელი დაცულათებულია შეატვრების; გ. ფუტბოლის, ასამარებაძის, დ. ხასურაშვილის და კ. მარარაძის მიერ.	

ურნელი დაცულათებულია შეატვრების; გ. ფუტბოლის, ასამარებაძის, დ. ხასურაშვილის და კ. მარარაძის მიერ.

გასართობი



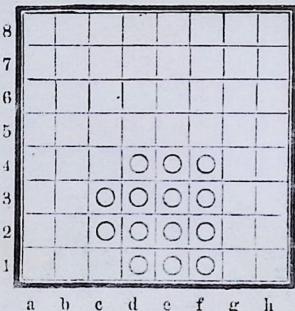
ქედლის საათი

ქედლის საათმა 5 სხვადასხევა ღრი აღნიშნა, ზარბა კი სულ 6-ჯერ დარეკა. რა ღრი ყოფილა, როცა საათმა პირველად ჩამორჩეკა?

კ. ასათიანი

სად დავხედო მხედარი?

ავთანდილ კაკუათაშვილის (კვართის რ-ი, სოფ. ჭიათურა)
ამოცანა



მათემატიკური ამოცანა

4 სხვადასხევა წონის გირით, რომელთა ჯამი
40 კილოგრამის უდირის, აწონეს 1, 2, 3, 4, 5,
6, 7, 8, 9 და 10 კილოგრამი.
რა წონის გირები იყო?

გ. გვალიშვილი

ვასები შერჩევ „ეირნერის“ № 3-ში მოთავსებულ ქრისტიანზე

ჰორიზონტალურად:

1. ფალიაშვილი, 2. არაყიშვილი, 3. შტრაუსი,
4. ვაგიშვილი, 5. რიმსეა-კორსაძე კოროვა, 6. გლინძა,
7. შობენი, 8. ბალაკორევი, 9. გუნონ, 10. ღორგოშისკი, 11. მოცარტი.

ჩიტები და ტოტები

გაშლილ ველზე ერთი ხე დგას, დგას და ობლად იყურება; ზედ დაჯდომა დააპირეს დაქანცულმა ჩიტებულმა.

თთო ტოტზე თთო ჯუტება, ერთს ადგილი აღარ ჩება, და ცხალია ის ჩიტება ამხანაგებს ედავება.

თუ წყვილ-წყვილად ჩიტები მიიყედლნენ იმ ხის რტოვებს, ერთი ტოტი ცარიელი იტყვეს: „მე რად მიმატოვეთ?“

ხეს რამდენი ტოტი ჭერნდა და რამდენი ჩიტი იჯდა? — დაგვტირდება ფიტჩი ცოტა, გამოცნობა თუ კი ვინდა.

ვაკა ჭუაშიძე

გ ა მ ო ც ა ნ ე ბ ი

1

ერთი რამეა—ბერგასა სვამის, ქვალს ტოვებს ყველგან ჭრელსაო; ზოგისოვის საწყნანი დაცის, ზოგს ეტყვის სანატრელსაო.

2

უსულოა, ბრუნანას სწორაფად, ბერგასა ქამს და ვერა ძლება, თუ გაჩერდა, ხმის არ ილება, არაფერი ენატრება.

გ. კოვაბი

ვ ე რ ტ ი კ ა ლ უ რ ა დ :

1. ბახი, 2. ლისტი, 3. გაიდნი, 4. გალანჩი—
ვაძე, 5. მუსორგსკი, 6. ბეთჟოვენი, 7. პუნინი,
8. როსინი, 9. ჩაიკოვსკი, 10. ბოროლინი, 11.
ბიჩე.

საგზაო-სასიგნალო ინფორმაცია



ამ ნახატზე ოქვენ ხედავთ საგზაო-სასიგნალო ნიშნების სტანდარტს. იგი საყოველთაობა საბოლოო კატეგორიის მოდელს ტერიტორიაზე. მათი ცოდნა აუცილებელია არა მრჩო ნორჩი აგდო-მოყვარულთავის, არამედ უსველი პიონერისათვეს. იგი დაგენერირება ქაჩაში მოძრაობის წეს-ბის დაცვაში. ბაზები, შეისწავლეთ და მოვცერეთ, თუ რის მაჩვენებელია ესა თუ ის ნიშანი. საგზაო-სასიგნალო ნიშნების საუკეთესო მცოდნეთა გვარები გამოქვეყნდება ჩევნს ეურინალში.